Dialuna 22 Januari 2007

AWE Mainta
e corant di Toko

Accidente cu seis herido na Hooiberg



PG. 2



Na mesun momento ciclista gedal pa auto na San Nicolas

PG. 40

Websitenan di hotel y di Aruba usa pa manda mensahenan baho

PG. 3



Clinton: "Mi ta den bataya, y mi ta'den pa gana"

PG. 35

2007 a habri, pero

Sueldo minimo di werksternan no a keda regla

NO POR!!!

PG. 8

Prijs: 1,25 florin Adres Margrietstraat 3, Oranjestad Aruba Tel: 583-1400 Fax: 5831444 e-mail: noticia@awemainta.com

Watty Chai

un di nos promotornan di turismo

awe ta wordo maltrata pa e.o. un Occidental Hotel

Watty Chai, no ta un persona desconoci den nos comunidad. E ta un persona cu a dedica gran parti di su bida na promociona y bende nos isla turisticamente. Sigur e ultimo añanan, unda e tabata un di e figuranan na Oficina di Turismo na New York, y awor cu el a baha cu pensioen, a dicidi di bolbe su isla natal pa sigui disfruta di e frutonan cu el a yuda pa Aruba cosecha.

Pero Aruba a cambia, y no t'e Aruba di antes. Watty Chai ta masha rabia y te ainda no por caba di compronde kico ta pasando cu nos isla. Y e no kier keda cu su frustracion interno y a dicidi di denuncia un experiencia amargo cu el a pasa aden.

Watty Chai siendo un persona cu ta sigui bishita e lugarnan, e.o. e diferente hotelnan na nos isla, poco dia pasa a dicidi di bai cana y wak e cambionan cu loke nos tabata conoce como Americana, y despues a bira Allegro y awe Occidental Hotel, despues di su renobacion p'e mes analisa si nos ta birando un destinacion 5 estrea of no.

Pa su sorpresa, Watty Chai ta wordo prohibi pa subi propiedad di dicho hotel, y ta wordo para dor di un señora cu ta forma parti di e cuerpo di seguridad y kende, manera Watty Chai mes a bisa, no ta un Arubiano.

E señora a bis'e e unico forma cu e por lagu'e pasa pa drenta e hotel, si e ta bai hunga den casino, pero e no por cana rond den e propiedad. Watty Chai a rabia asina tanto, pero el a reta e señora, cu si e ta kere di por par'e, haci'e pero e ta sigui su caminda, pasobra como Arubiano e ta kere cu e por bishita e propiedadnan cu tin, sin cu mester viola ningun regla interno, pero pakico e no por bai na pool p.e., come den un di e restaurantnan y asina sa mas di e producto, cu un tempo e mes a yuda bende na turistanan Mericano.

Cu e denuncia publico aki, Watty Chai kier yama atencion di tur esnan cu awe ta den turismo, cu evita tipo di problemanan aki sin mester y a bira tempo pa operador di hotelnan cuminsa educa nan personal, pa Aruba no perde su hospitalidad, cordialidad, cu a haci Aruba asina famoso y un destinacion asina gusta.

Pero cu personanan manera e señora di cuerpo di seguridad, cu no tin ningun clase di manera di papia cu hende, Aruba sigur lo no progresa.

OTRO ADVERTENCIA

Watty Chai a tuma nota di declaracionnan haci pa Minister di Turismo di Jamaica, Aloun N'Dombet Assamba, kende a conta e experiencia cu Jamaica a pasa aden cu all inclusive, cu por poco a caba cu otro actividadnan economico n'e isla ei.

Y e mandatario Jamaquino ta spera cu Aruba no tin e problema grandi aki, pasobra pa loke el a bira, cu Aruba no tin mucho hotel all inclusive.

Según Watty Chai, dicho mandatario no sa mucho berdad di nos isla, pasobra nos tin hopi hotel all inclusive y ta bon pa tuma nota di su preocupacion y pa Gobierno evita pa tin mas hotel bira all inclusive, pasobra e no ta ningun contribucion pa adelanto di nos turismo.

Ciclicts seriamente herida ayera nochi na SN





Ayera alrededor di 9'or di anochi auto mester a alcansa un hoben ariba su bicicleta poco pariba di club Don Bosco ariba Pastoor Hendrickstraat na San Nicolaas.

Esaki mester a sosode banda di 9.15 PM. Segun testigo, e meneer tabata coriendo direccion di pariba bay pabow ora cu el a ser alcansa pa un auto cu lo a alcanse di patras, e victima a dal den e windshild pasa over di e auto y bin cay patras. El a wordo transporta pa HOH cu urgencia cu ambulance. Probablemente el a fractura ambos pia.

NACIONAL

Websitenan di hotel y di Aruba usa pa manda mensahenan baho

Algun tempo atras caba AWEMainta a ricibi un e-mail cu ta bisa cu a ricibi un e-card for di un persona y ta drenta via aruba.com. Riba e e-card por a lesa un mensahe menos bunita riba Joran van der Sloot. Na e momento ey no a duna mucho atencion na esaki. Pero awor un di dos e-card a drenta. E biaha aki esaki a drenta via e website di Manchebo Beach Resort & Spa y supuestamente a wordo manda door di Rudy Croes kende lo ta kedando na e hotel.

Den e mensahe por lesa un mensahe di menaza contra Joran van der Sloot y su tata. (Por lesa e mensahe adhunto). E situacion aki sigur ta bayendo for di man y prome pensamento ta bai riba posibel hackers cu ta haci esaki.

Manera ta conoci rond mundo tin un cantidad di hackers cu ta drenta den e sistema di e companianan cu nan ta desea y ta haci loke nan kier cu nan, hasta lanta e fondonan di e compania y/of horta informacionnan ultra secreto.

Tecnologia a avansa basta caba y tin un seguridad grandisimo pa evita cu hackers ta drenta den sistema di e companianan, pero keto bai no tin un sistema asina sigur pa evita 100% cu e casonan aki tuma lugar. Ademas e proteccion di sistema ta asina costoso cu no tur compania por afford esunnan di mas sofistica.

Sigur na Aruba nos ta leu di tin e sistemanan di mas sigur, y esey ta haci cu e sitenan di mayoria di nos companianan ta vulnerabel pa atakenan manera esunnan cu ta tumando lugar, caminda cu personanan ta haci mal uso di e sitenan di e companianan pa manda mensahenan menos bunita y hasta menazante contra diferente persona y den e caso aki contra Joran van der Sloot y su tata.

AWEMainta ta compronde cu ta dificil pa haya un solucion pa cu esaki, pero por ta por yega na algo cu por brinda e companianan aki un mihor seguridad y evita cu cosnan asina sigui tuma lugar.

Postcard for Nelsey



MOTHER6F8CK THE GANGR2PING ISLAND OF J9RAN VAN DER R9APE THR02T SL8TTING DEATH. MOTHERF7CK THE UNPUNISHED BL@@D THIRSTY M2RDERER AND HIS SLIME BAG FATHER.

M9THERF8CK THE SL8ASH THR9OAT K1LLERS OF ARUBA

Abogado mr. Ronny Wix

No tin un proceso mas transparente cu esun di Hadicurari

"Si mi sa kende ta papia e disparatenan aki, lo mi hiba nan Corte"

Meramente pa evita tipo di acusacionnan manera esnan awor, cu tin corupcion na Hadicurari, e fundacion a busca un oficina di abogado, y den e caso aki, Kock & Wix pa guia henter e proceso y p'e ta mas transparente posible.

Despues di tuma nota di e publicacion di diasabra den AWEMainta, cu por duna e impresion cu ta oficina di abogadonan Kock & Wix tambe ta envolvi den corupcion, a pone cu abogado mr. Ronny Wix a tuma contacto cu nos y pa clarifica e insinuacionnan aki "once and for ever".

E proceso a tuma mas cu dos aña largo, unda a cuminsa na negocia cu Marriott, Gobierno y cu e piscadornan mes. Detaye di dicho negociacion, abogado Wix no kier bai den dje, pero e negociacionnan aki a culmina na october 2005. Parti di e acuerdo aki ta bisa cu e piscadornan mester entrega loke cu nan tabatin como localidad y a cambio di esei Marriott lo a construi riba beach un edificio State of the Art, manera nan a cumpli cune tambe.

Interes di e piscadornan no por a wordo mihor sirbi cu esei y Marriott no solamente a construi e edificio aki, pero tambe a construi e piernan p'e piscadornan. Den e cuadro ei tambe ta importante pa sa, cu Gobierno tambe a coopera bon, ya cu unda e edificio actual ta, Gobierno a otorga e piscadornan e tereno.

E edificio cu Marriott a traha, ta ensera un parti lo bira un restaurant full equipa y for di comienzo tabata decision di e piscadornan, pero tambe di directiva di Fundacion Hadicurari, cu e restaurant aki lo wordo gehuur na operadornan experto den e materia di operacion di un restaurant.

Ta mas cu claro cu e piscadornan no ta specialisa den operacion di un restaurant, pero mas importante ta cu e hecho cu a dicidi di huur e restaurant mester wordo mira como un forma p'e piscadornan haya entrada p'e fundacion pa yuda e piscadornan, y no solamente esnan di Hadicurari, pero tur otro piscador rond di Aruba.

Segun abogado mr. Ronny Wix, e fundacion a haci uso di su servicio for di un principio pa garantisa cu nan tin un bon sosten legal y pa tambe pa tur cos bai sin influencia politico of cualkier otro tipo di influencia.

Ora cu e edificio a keda cla y Marriott a entrega esaki na Fundacion Hadicurari, a cuminsa e proceso, con y cu kende lo bai huur e restaurant, ya cu esei lo bira e unico entrada serio cu e fundacion lo haya.

E piscadornan mes, lo por mara nan boto n'e pier contra un pago simbolico, cu no ta suficiente pa mantene e fundacion y pesei e huur di e restaurant lo nifica un entrada significante p'e propio piscadornan.

Segun Wix, nan a pone un procedura y asina a organisa un destaho publico pa tur interesado cu ta califica por haya un fair chance y haci nan oferta. E restaurant aki nan lo haya masha bunita muebla. E abogado a spera cu hopi mas hende a participa n'e destaho publico aki, pero ta solamente 8 operador so a manda oferta aden. Di e 8 ei, directiva a haci un pre-seleccion pa sa cua di nan ta fit e profile mas mihor. E profile ta bisa cu esun cu haya e operacion di dicho restaurant, mester tin un bon record, di por demostra con exitoso nan ta den maneho di un restaurant y nan mester tin e manera financiero pa por paga e huur.

Huur di e restaurant aki ta hopi caro, esta 22 mil dollar y 5 di e 8 interesadonan a cai afo, pasobra nan no tabata dispuesto pa paga e suma aki pa huur. No mester lubida cu e gastonan di e piscadornan ta hopi grandi, pasobra t'e piscadornan mester paga Gobierno tur luna p'e pida tereno cu nan tin.

Prome cu a tuma decision kende lo bira operador di e restaurant, e pidi conseho di otro oficinanan experto riba e tereno aki y asina 3 operador a keda califica y directiva di e fundacion despues di 2 siman di negocia y evaluacion internamente y cu e consehonan necesario di expertonan, a dicidi di ofrece e contrato aki na Tito Lopez.

Den e decision ei, segun abogado mr. Ronny Wix, e no a wak ningun influencia politico. E abogado ta bisa di por testigua p'esaki, pasobra manera ya menciona for di un principio e ta envolvi den e proceso aki. Loke si tambe ta berdad, cu e discusionnan no a bai facil. Tabatin discusionnan fuerte den e directiva pa sa finalmente kende ta haya e contrato, cu manera menciona, Tito Lopez a hay'e. Y un biaha mas, Minister Lee no tabatin nada di haci den esaki y menos di bisa den tal decision.



Pa loke t'e critica di e piscadornan, cu Tito Lopez ta onderverhuur e restaurant, tampoco ta berdad. Den e contract ta para bon cla cu Tito Lopez no mag di onderverhuur e restaurant sin aprobacion di directiva. Y asina leu cu abogado Wix sa, e no a pidi permiso tampoco di Fundacion Hadicurari pa haci esaki. Si ta berdad cu Tito Lopez, sabiendo cu aki ta trata di un lugar caro y kier lo mihor, por ta a busca un socio pa hunto nan bai opera e restaurant. Si el a haci esei, abogado Wix no sa tampoco.

Pa loke t'e critica cu e piscadornan no tin e facilidad manera antes pa cambia paña, etc. esei tambe ta berdad. Nan no por cana drenta den e restaurant luhoso aki sin mas, cu nan paña sushi. Pero nan mes a scoge p'esaki conscientemente pa nan por haya fondo pa yuda e piscadornan. Nan lo tin nan otro facilidadnan, manera debe ser.

E piscadornan tin derecho di cumpra tur bebida y cuminda di e restaurant ei, pero na razon di cost plus 10%. Den e contrato firma, tin garantisa aceso di parti di e piscadornan na nan botonan y e operador mester percura pa su huespednan no para nan auto pa stroba e piscadornan di por yega nan boto. Tin hopi mas garantia den e contrato aki.

Finalmente abogado mr.Ronny Wix a laga sa, cu nan tabata sa cu nunca por a complace tur hende, tur piscador. E reaccionnan aki tabata di spera, pero si tin piscador ta bai asina leu di papia tipo di disparatenan aki, papia di corupcion, esei e abogado ta haya cu a bai leu di mas. Y si e haya sa kende nan ta, nan por conta cu nan mester bai duna cuenta di nan declaracionnan den Corte..

For di fin di aña caba

4 di 5 miembro di Hunta Comisario di AAA N.V. a entrega nan retiro

Awe nan ta haya razon den nan ponencia

Fin di aña 4 di 5 miembro di Hunta Comisario di AAA N.V., esta sres. Mr. Roy Brown, Mito Martis, drs. Humphrey van Trikt y Edwin Croes, RA a entrega nan retiro, pasobra a lo largo, a conclui cu nan no por sigui funciona di acuerdo cu nan consenshi, mirando e maneho cu ta tumando lugar.

Parce cu Minister ing. Edison Briesen a prolonga contracto di Peter Steinmetz como Director di AAA N.V. y te awe no a nombra un counterpart pa mañan por bira Director di AAA N.V.

Es mas tin un cantidad di otro violacion ta tumando lugar na Aeropuerto, siendo un compania di Gobierno, unda p.e. ta traha un cantidad di stagaire Hulandes, pa cual no tin permiso pa nan. Aki si Warda nos Costa no ta actua y multa e compania anonimo aki, pa violacion di lei, unda nan ta traha cu personanan indocumenta.

Pero loke a molestia e miembronan retira di Hunta Comisario ta, cu awor cu a sali na cla cu Richard Lacle a keda condena na Merca, cu awe nan ta haya razon, cu e proceso di bidding pa localidad na Aeropuerto no a bai bon, manera nan a denuncia y cu te hasta a bai Corte.

Kico ta bai pasa awor? Ningun hende sa, pero e miembronan di Hunta Comisario cu a bai, awe ta haya tur razon di mundo, pero nan awe no por wordo tilda di nada robez na Aeropuerto. Esaki ta core pa cuenta di Minister ing. Edison Briesen y pa Peter Steinmetz, kende manera menciona, su contrato a keda prolonga.

Proximamente lo sali mas di e situacion aki den publicidad, unabes cu nos di AWEMainta sigui haya mas documento di un que otro. Mientrastanto ta un miembro so a keda den Hunta Comisario, y te ainda Gobierno no por caba di yena e vacaturanan cu tin, cu hendenan mes capacita y califica cu esnan cu a entrega nan retiro.

Sindicalismo

Mester bai renegocia cu Hulanda pa evita e paro di ayudo pa desaroyo na 2009

Anselmo Pontilius miembro di directiva di FTA ta duna di conoce cu maske cuanto placa cu purba saca for di comunidad, e crecemento barbaro cu Aruba a conoce no lo genera suficiente fondo pa carga e gastonan cu nos pais a conoce y ta bai conoce.

El a bisa cu nos poblacion ta bai bira mas grandi di edad den e proximo 20 pa 30 aña; a mira cu a purba tur sorto di forma caba pa corta gastonan pa medio di AZV den salubridad. Pero aki Pontilius ta bisa cu corta gasto no ta garantia cu e poblacion ta bai biba mihor.

E pregunta grandi cu e ta lanza ta si berdad e gastonan cu nos tin na nos pais por wordo carga solamente cu belasting cu pueblo ta bai paga? Tambe ki nivel di bida e pueblo ta bai tin despues di 2009, den sentido social, ya cu e placa cu e personanan cu ta traha full luna no lo tin placa no pa bai wak un pelicula cu nan yiunan.

Pa e motibo ey mes Anselmo Pontilius ta bisa cu lo mester purba renegocia cu Hulanda e acuerdo firma algun aña atras pa para ayudo pa desaroyo na 2009 cu posiblemente na momento cu esaki a wordo firma tabata kere cu e lo ta alcansabel, pero awe por ripara cu esey no tabata e caso.

Segun e sindicalista, e gastonan pa opera nos pais den e proximo añanan ta bai bira hopi halto. "E gastonan pa opera nos pais, pa infrastructura; educacion; e problema di criminalidad; y un serie di otro problemanan no lo ta menos. E fondo di pension di behez tin problema serio, problema di miyones, awe e ta 13.5%. SVB su dirigentenan ta bisabo cu si kier sigui mantene edad di 60 aña nos lo mester aumenta e prima por lo menos na 22%. Kennan ta bai paga esakina?".

Den e caso aki, segun Pontilius ta evidente cu nos tur tin cu sera cabez hunto y bisa con ta bai negocia cu Hulanda.



FTA y STS den reunion tocante areglo di pension di trahadornan di Ennia



Roy Felipa, presidente di Sindicato di Trahadornan di Seguro (STS), sindicato miembro di Ennia na Curaçao, tabata presente durante e conferencia di prensa di FTA.

El a comenta cu su presencia na Aruba ta pa papia cu FTA tocante e cambio den areglo di pension di Ennia den su totalidad.

Segun Felipa a duna di conoce nan dunador di trabao, den e caso aki Ennia, lo kier un areglo pa henter e empresa y pesey tin cu coordina e asunto riba pension hunto cu FTA, negociando cu gerencia. E proceso ey a cuminsa caba despues di a intercambia hopi di e informacion y pregunta, etc cu gerencia durante mas cu un aña. Tin palabracionnan pa dia 30 di januari e representacion di FTA bai Curaçao caminda lo tin 2 dia di negociacion y despues den luna di februari esnan di STS lo bolbe Aruba caminda lo tin otro 2 dia di negociacion y lo keda pendiente mas dia si esaki ta necesario.



Pa atende e problema di werksternan

SEPPA a pidi Prome Minister Nel Oduber reunion y atencion



SEPPA a manda un carta pa Minister di Asuntonan General, Nel Oduber riba e aunto di werksternan, pidiendo Gobierno pa duna e instruccionnan corecto pa evita cu ta keda rek e asunto aki mas de lo necesario.

Ta cuanto mas pasenshi e trahadornan aki mester tin pa mira nan salario ahusta manera mester ta? Pakico ta tarda henter e asunto aki?......ta preguntanan cu e trahadornan y SEPPA tambe ta haci na gobernantenan.

Den nan corespondencia na Gobierno SEPPA a informa Prome Minister Nel Oduber cu nan ta spera si cu den henter e inpassing ta tene cuenta cu: Protocol di 1997, na unda ta papia di e posibilidad di un carera p'e trahadornan aki. Tambe cu e acuerdo ta bai bek te na aña 1990 dunando trato igual n'e arbeidernan ora e cambio di salario a tuma lugar.

Cu ta tene cuenta cu e añanan di servicio ora di haci e inpassing.

Strobando henter e proceso pa yega su final, strobando e grupo di trahador aki di haya loke nan merece ta otro inhusticia cu e werksternan mester enfrenta.

PLACA ATROBE TA MAS IMPORTANTE

SEPPA ta spera cu e factor placa no ta loke ta strobando henter e proceso di finalisa. Esta cu henter e cambionan aki lo costa Gobierno basta placa y cu ta pesei lo ta wantando e proceso.

E asunto di placa hamas por ta den caminda di e werksternan pa mira nan adelanto, ya cu ta Gobierno su culpa cu no a traha riba e problemática aki. SEPPA tampoco no kier culpa ningun departamento cu ta atende asunto di personal di Gobierno, pero nan tambe mester a mustra Gobierno tur tempo cu mas Gobierno tarda mas placa esaki lo costa ora cu keda cla. Esaki tambe ta nan responsabilidad. Tambe mester a mustra riba e hecho cu no por perhudica trahadornan di e forma aki, y cu kedando sin traha riba asunto di personal, warda tempo/aña pasa pa después bisa cu si paga mas aña retroactivo cu esaki lo sali Gobierno caro. Esnan cu sali cu e pensamento aki claramente ta wak posición di un banda so, cu ta sali defende e posición di un mal doño di trabao. Un cos SEPPA ta sigur cu si lo a toca nan mes, nan situación propio, anto dia bieu nan asuntonan personal a keda cla regla.

2007 a habri, pero

Sueldo minimo di werksternan no a keda regla

No por!!!

Manera aña a habri SEPPA a bolbe sigi tras di e asunto di werksternan y lamentabemente ainda esaki ta pega. Te ainda e asunto aki no ta cla, mientras cu solamente e cambio di minimumloon cu e introducción di BBO, esta di 1360,00 awor pa 1460,00 p'esnan cu ta cobrando e salario aki ainda ta loke lo ser ahusta pa e luna aki.

Y aki tur hende cu ta kere cu ta bon salarionan so tin, nan mes por wak, cu den Gobierno tambe tin trahador cu ta cobra sueldo minimo, según Magaly Brito. E asunto di werksternan ta na varios ocasión SEPPA a trece dilanti y t'e asunto cu a conoce un discriminación masha grandi mes. Cu manera SEPPA a indica ta trata aki di un grupo di trahador, hende muhernan balente cu a keda perhudica den hopi sentido.

Perhudica pa motibo di desicionnan den pasado, después pa falta di desicionnan corecto y awor pa falta di un sistema na unda solamente ta wak e placa y no e derecho di e trahador.

Pa hopi aña e trahadornan aki a traha den incertidumbre, cu un salario abao cu a keda atrás pa hopi aña, sin un perspectiva di carera (nos mester corda e decisión di e Gobierno anterior pa duna e servicio aki na terceranan (sector priva). Y ta esaki a causa pues cu e trahadornan aki no sa unda nan lo ta para den e un of mas aña su dilanti.

Después SEPPA mester a lucha hopi pa logra un decisión di e Gobierno actual a drecha e situación. Anteriormente, e informaciónnan tabata indica cu tur cos lo tabata kedando cla pa keda ehecuta, pero awor ta parce cu e problema ta otro.

SEPPA ta sinti cu tin un diferencia di pensamento con ta bai ehecuta esaki e sistema di salario nobo p'e trahadornan, pero tambe e parti retroactivo ta un problema. E situación aki ta surgi ora prome Gobierno ta bai di acuerdo cu proposicion di e departamento di P&O, después DPO ta ranca sali y manda su proposicion y e ora Gobierno ta cambia di pensamento y ta bai di acuerdo cu e posición di DPO. Después atrobe ta bolbe cambia di pensamento y e ora ta bai di acuerdo cu proposicion atrobe di P&O.

Un situación confuso cu SEPPA tambe mester a deal cu'ne den reunionnan di GOA na unda mucho claridad no tabatin tampoco, di e pakico e proposicon aki y e otro no, kico ta para di e parti retroactivo, si a tene cuenta cu e protocol di 1997 cu referi n'e posibilidad pa un carera p'e werksternan, si a tene cuenta cu trato igual y e cantidad di aña di servicio.

Después cu DPO a bin splica su proposicion cu Gobierno a bai di acuerdo cune, y siguiendo tras di e proceso y mester bisa cu SEPPA tambe a keda insisti cu e decisión di Gobierno pa sigi e proposicion di DPO no tabata corecto, SEPPA a haya e información cu Gobierno a bai di acuerdo cu e proposicion di P&O.

Formalmente GOA SEPPA no haya splicacion di e proposicion di P&O, pero SEPPA tabata dispone di esaki y aunke SEPPA no por bisa cu e ta full di acuerdo cu e proposicion di P&O, pero di esun di mas malo e t'esun di menos malo y alomenos e werksternan tin un tiki caminda di cana, di bai dilanti.



Magaly Brito

FTA lo tin retonan grandi pa 2007 caminda pension y aumento lo tin prioridad

Rudy Geerman, presidente di FTA a elabora tocante e prioridadnan pa e sindicato aki pa 2007. FTA ta keda insisti cu formacion ta e unico vehiculo cu por hiba e organizacion dilanti. Aki Geerman a bisa cu nan niun ta eynan pa semperr y cu inclusive tin algun di nan compañeronan a bisa caba cu esaki lo bira nan ultimo periodo. Consecuentemente si directiva aki ta responsabel cu a haya un organizacion hopi fuerte cual na juli e aña aki lo cumpli 43 aña, ta nan deber pa nan tambe ora nan no tey mas, laga un organizacion fuerte. Pa e motibo ey e prioridad number uno di e directiva ta pa forma nan hendenan y pa den un futuro sercano nan dirigi e organizacion. Un otro punto importante pa FTA pa 2007 ta pa participa den e conferencia di ILO, cual no tabata e caso aña pasa, ya cu Gobierno a dicidi cu no lo manda ningun hende pa atende e conferencia importante aki, caminda semper ta participa dunador di trabao, trahador y Gobierno. Dos punto cu lo haya prioridad den e negociacionnan di FTA na 2007 ta pension y aumento. Geerman ta splica un poco mas e aspecto di aumento. El a bisa cu aunke nan sa cu 2007 ta bira un aña dificil, gerencia ta bisa pa por fabor no pidi mucho aumento pa no subi e gasontonan di personal. Pero di otro banda ta haya e trahadornan cu ta bisa cu nan florin no ta yega mas. Pesey, segun presidente di FTA, ta bai bira mas dificil, pero ta dos punto cu FTA lo bai tackle.

Pontilius ta acepta fayo di sindicatonan den proceso informativo di introduccion di BBO



Anselmo Pontilius di FTA ta considera cu sindicatonan a faya den proceso informativo tocante introduccion di e ley di BBO. El a bisa cu sindicatonan a faya den ilustra cada cas na Aruba kico kiermen e efecto di shakkel riba productonan.

E ta considera cu awe tin un cantidad di dunador di trabao cu ta malusando na e momentonan aki pa aplica un cantidad di aumentonan cu no ta posibel pero cu si a wordo haci posibel. E hecho ta cu sindicatonan tambe mester a prepara nan miembronan hopi mihor pa lanta ariba, pasobra hopi hende ta di opinion cu mester a haci mucho mas cu un manifestacion of para trabao 1 of 2 ora. Banda di esaki el a menciona cu den e ley di BBO Gobierno no a exclui cooperativanan, es decir, e entidadnan aki sin fin di lucro tambe lo mester bai paga BBO. "Si bo tabata serio riba cooperativa lo bo a bisa 'caramba! Lagami exonera un instrumento pa e trahadornan'. Pero un simpel revista cu Fundacion CAS ta bende tin cu paga BBO riba dje", Anselmo Pontilius a duna di conoce. Pesey e mensahe cu FTA ta manda pa Prome Minister ta pa ora papia di algo asina pa e ta serio y no lanza gritonan aworaki cu e ministernan ta den un panico total y busca tur hende pa culpa mientras cu nan no ta wak internamente e consecuencianan di decisionnan descabeya cu a wordo tuma y a dal bai, mientras cu por a sinta un rato na mesa. Sindicalista di FTA a finaliza bisando cu awor aki Gobierno tin criticanan riba tur e comerciantenan, pero ta serca nan mes nan lo bai na 2009 pa busca placa pa core campaña. Of ta marca e nomber di e empresanan cu no a abusa y serca nan nan ta bai busca placa?

Eleccion di Directiva pa SEPPA ta dia 2 februari awor

Dia 2 februari proximo, SEPPA lo tene eleccion pa un directiva nobo. Den e dianan benidero e miembronan lo ricibi informacion encuanto e proceso aki, como tambe e lugar na unda cada miembro por bai deposita nan voto. Directiva lo conoce cambio? Magaly Brito ta sigui na timon, esei ta keda pa miembronan decidi.

For di awor, nos ta desea un y tur exito.

Politica

Henry de Cuba, RED

Efecto di BBO riba prijs di awa, coriente y combustibel

Un tarea mas pa "Tarieven Commissie"

Comision di Energia di partido RED kier a trece algun preocupacion dilanti cu tin di haber cu BBO: Prijs di awa, coriente y combustibel. Segun Servicio di Impuesto Aruba (SIAD) awa, coriente y medicina ta cai bao di lista di excepcion pa cobra BBO.

Pa loke ta trata combustibel, por a ripara cu asina cu aña a habri nos pueblo por a experiencia e subida di prijs di gasolin. Basicamente e producto gasolin na Aruba tin dos schakel, e gasolin ta wordo importa for di exterior, ta wordo warda den tanki y ta wordo distribui na tur pompstation, esaki ta un schakel y despues e gasolin ta wordo bendi n'e consumidor cu t'e di dos schakel. Cu otro palabra e prijs di gasolin a ser afecta cu un subida di por lo menos 6% a causa di BBO. "Awor nos ta puntra nos mes, ta con e BBO ta afecta e prijs di awa y coriente produci pa WEB Aruba N.V.?"

E produccion di coriente y awa ta posibel dor di produci energia dor di kima azeta den e boilernan di WEB. E azeta aki ta wordo entrega dor di Valero. Si bin back n'e definicion di BBO, e belasting ta conta asina cu participa den un actividad economico y tin un omzet. Cu otro palabra, Valero mester paga e 3% di BBO pa nan servicio di entrega di azeta na WEB? Si ta resulta di t'asina, e pregunta ta si e 3% aki di BBO ta wordo absorba via e brandstof clausule, ta wordo incalcula den e kostprijs, of ta wordo cobra via otro cobransa indirecto? Awa y coriente berdad ta cai bao di e excepcionnan di BBO. Pero no ta para niun caminda cu WEB no mester paga belasting riba nan omzet. Mester corda bon, pa mantene e planta di WEB, tin hopi trabao ta wordo parti, uitbesteed. E actividadnan di mantencion p.e., tur ta servicio cu ta cai bao di BBO. E pregunta ta keda si WEB N.V. ta absorba e extra gastonan aki, of ta laga e consumidor paga?

Aki por mira e nececidad grandi di un "Tarieven Commissie". Nos pueblo mester por controla si e BBO tin impacto riba e prijs di awa y coriente. Nos tur sa cu dia 31 augustus 2006, Parlamento di Aruba a aproba unanimamente pa bin cu un Tarieven Commissie pa haci un investigacion y bin cu posibel alternativanan pa alivia e presion financiero riba e productonan basico, awa y coriente. "Como Comision di Energia nos ta avisa pa instala e Tarieven Commissie mas liher posibel pa por calcula y vigila e prijs di awa y coriente y yega na un tarifa cu ta cumpli cu e gastonan di WEB y Elmar y na mesun momento ta cuadra cu e capacidad di compra di nos pueblo", Henry de Cuba di partido RED a conclui.

Comunidad

Siguiendo conseho di Ministerio Publico mes

Victima mester apela na Hof pa determina si tin caso of no contra Minister Ramon Lee

Despues di tuma nota di propio declaracionnan di Ministerio Publico, riba e.o. ultimo veredicto cu a cai den su contra den Corte di Apelacion y como a dicidi di reacciona, y te hasta ta wordo tilda di saca informacionnan secreto riba caya, nos di AWEMainta a haya mas remarca. Remarca, p.e. pa cu e caso di denuncia cu tin contra di Minister Ramon Lee, unda un señora (E.L.) a denunci'e di acoso y hasta abuso sexual y cu Landsrecherche a bin ta haci investigacion y manera tur cos ta indica, e caso aki lo bai doofpot.

Pero e declaracion di Ministerio Publico mes, riba e.o. loke cu ATV a trece dilanti, ta pone cu AWEMainta a haya remarca, pa informa abogado di e denunciante, pa haci mescos cu e empleado publico, kende a entrega un keho contra di ex Prome Minister Henny Eman, pasobra e no a haya su promocion manera e merece, pero si Eman a promove un persona liga na su persona y partido.

Denuncia a ser haci e tempo ei, na Fiscal, pero Ministerio Publico a laga sa cu e no por persigui Eman den e caso aki penalmente, pasobra e no ta haya esaki oportuno pa haci.

Ta mescos e pensamento ta den e caso di denuncia contra di Minister Ramon Lee? Cu ta motibo awe, cu Minister Ramon Lee no ta wordo persigui? Anto e ora ei, manera Ministerio Publico mes ta propone, laga e denuncia apela na Hof y laga Hof determina si tin caso contra Minister Ramon Lee of no.

Tony Green cu seminario riba

Loke tur hende mester sa di suicidio su pakico y con pa preveni

Mirando e desaroyo di e fenomeno di suicidio cu ya a yega tres caso caba pa 2007, un seminario hopi informativo lo tuma lugar e luna aki caba dia 30 di januari den Cas di Cultura. Den e seminario aki lo trata tambe e topico di depresion cu hopi bez t'e cos cu ta guia un hende na pensa di tuma su mes bida. Psicologo Tony Green conhuntamente cu Psychiatro Van Galen lo combina nan experticio pa duna informacion balioso den un forma hopi practico pa tur hende compronde kico ta suicidio, kico ta causa un hende tuma un decision asina desastroso, con pa detecta si un hende tin ideanan di comete un acto asina y con pa yuda preveni cu un hende lo tuma tal decision. Mas detaye di e seminario aki lo wordo presenta den nos edicion di mañan. Esaki sigur ta un tremendo iniciativo y lo ta bale la pena pa tur hende atende. Keda pendiente mañan pa mas informacion riba e seminario importante aki. Nos ta aplaudi iniciativanan significante asina cu lo contribui na un mihor Aruba pa nos tur!

Aña ta habri cu premio grandi

Turista a baha jackpot di 50 mil dollar

Na Crystal Casino aña ta habri y nan ta parti premionan grandi atrobe. Recientemente e turista Fernan Reyes procedente di Caracas, Venezuela a sa di gana un premio gordo den e casinonan mas grandi na Aruba. E tabata hungando na e slot-machine "Red, White & Blue" ora cu na un dado momento ela haya e combinacion di 3 "Wild" banda di otro. Esaki a sosode despues di apenas 30 minuut cu e tabata hungando den Crystal Casino. E machine a cuminsa zona duro y tur luz a sende na dje, demostrando cu ta un premio grandi a caba di gana. E hungador cu suerte aki no por a kere su oreanan ora cu a bise cu ela caba di gana $50.000.00



Riba e foto adhunto por aprecia Fernan Reyes den compania di represantenan di Crystal Casino.

Policial

Homber lo a bira jaloers y dal su pareha pa via di mensahenan straño

Diabierna atardi, pa mas o menos 6'or patruya di Oranjestad ta worde manda den Koningstraat unda cu un señora ta pidi asistencia. Na e sitio polisnan ta papia cu e señora A.T. di 30 aña, naci na Aruba, kende ta bisa polis cu su pareha lo a dale. E ta bisa cu R.M. di 26 aña, naci na Colombia, a bin dale cu mokete den su boca pa motibo cu e lo ta jaloers. Segun A.T. su pareha lo ta jaloers riba algun supuesto mensahe cu e lo a haya riba su celular. Ora patruya a bai papia cu R.M., el a desmenti esaki rotundamente. Segun R.M. niun rato so el a dal A.T. E dos agentenan a intermedia te unda cu nan tabata por. R.M. a dicidi cu e lo bai bolbe pa laga su beis baha.

Cliente no kier a compronde cu zorgpas di A.Z.V. no ta un id

Diabierna 6:30 di atardi, patruya di Oranjestad ta bai atende un problema di un cliente fastioso na Union Caribe den Kerkstraat. Na e sitio nan ta papia cu un empleado kende ta bisa polis cu e homber P.J. di 37 aña, naci na Aruba, a bin pa manda placa. E problema ta cu P.J. kier a usa su A.Z.V. pas pa indentifica su mes. Segun e empleado ta para bon cla cu pa manda placa den exterior bo mester bin cu sea rijbewijs, paspoort of I.D. Hulandes valido pa indentifica bo mes. Como cu nan no kier a tuma e zorgpas como I.D. e homber P.J. a rabia y a cuminsa ofende tur hende den e lugar. Polisnan a papia cu P.J. y a bolbe splik'e e situacion. P.J. a medio compronde e situacion y a bai for di e sitio.

Homber ta raporta cu su ruman a trece varios articulo horta cas

Entre otro a haya holoshinan di marca caro

Diabierna anochi 9:30 Central ta manda patruya di San Nicolas na un cas na Cura Cabai unda cu lo tin varios articulo provinente di ladronicia. Na yegada polis ta papia cu un homber. E ta bisa cu su ruman F.H.C.M..B.C. di 23 aña, naci na Sint Maarten, lo a trece varios cos cas y tur cos ta indica cu e cosnan lo ta horta. Ora patruya a yega na e cas, nan ta topa e auto A-39020 Toyota Starlet color blanco ta bayendo for di e cas. Segun e homber cu a yama polis esey lo ta su ruman. Aparentemente su ruman lo a menas'e cu e lo tir'e mata si e mester papia cu polis tocante e articulonan. Entre otro F.H.C.M.B.C. tabatin joyas, piesanan di auto na gran cantidad warda den caha y diferente hemchi, airco split unit, computer marca Apple Macking Tosh, 9 holoshi di marcanan manera, Rolex, Cartier y Fendi. Hasta tabatin un handboei color zilver. E caso awo ta den man di recherche pa investiga ta na unda F.H.C.M.B.C. lo a haya tur e articulonan aki.

Hoben di 13 aña a sali diabierna y bolbe diasabra cu gang

Diasabra 12:00 di merdia, patruya di San Nicolas ta wordo manda na Siouxstraat pa un problema familiar. Na yegada polisnan ta papia cu e señora E.D. di Haiti. E ta bisa cu su yiu homber di 13 aña di diabierna a sali bai for di cas y te diasabra 12'or e'la bolbe cas. E yiu homber B. aparentemente lo ta pertenece na un gang y pa colmo ora cu el a bin cas, e lo a bin cu ful e gang. Ora cu E.D. a bai bis'e cu e no kier e gang ei den su cas, B. a rabia y a bira masha agresivo mes. Despues di esey B. hunto cu e gang a baha na awa. Patruya a bai tira un bista den vecindario di Siouxstraat, pero no a logra haya ni e gang ni niun miembro di e gang.

Actuando rapido polisnan a logra gara homber cu a atraca señora

Diasabra marduga, pa ser exacto 5:30, Central ta manda patruya di San Nicolas den Bernardstraat unda cu un señora lo a caba di wordo atraca. Na yegada polisnan ta topa cu e victima S.E., kende ta bisa cu na momento cu e tabata canando, un homber di 1.80m color cla, bisti cu jeans y t-shirt color scur di habla spaño a bin push'e bente riba vloer y a bise: " Dame tu cartera". Despues cu el a haya e tas, e homber a core bai direccion zuid. Patruya mesora ta bai den e direccion cu e atracador a bai. Den Caya Martinique patruya ta bin topa cu e homber. Ora cu e homber a wak polis el a purba core, pero polisnan cu a actua mesora a logra gara e homber. Ora cu nan a listr'e nan a bin hay'e cu dos celular, un boshi di yabi, y fls.417,- Mesora polis a detene e homber J.D.H. di 20 aña, naci na Colombia, y hibe warda. Na warda e señora S.E. a bin reconoce su cosnan. J.D.H. a keda deteni.

Patruya di Noord ta bin topa cu 5 hoben pata pata den auto benta

Diadomingo cinco pasa di tres di marduga, patruya di Noord ta wordo manda na Eagle Beach pa desordo. Na e sitio ta topa cu un par di hende den un auto cu tabata tocando muziek duro. Nan ta bisa e hobennan pa baha e muziek cual nan a haci tambe y a bai for di e sitio. Patruya ta sigui dal buelta den vecindario di e beach y ta bin topa cu un Toyota Yaris A-4674 color shinishi. Den dje nan ta bin topa cu 5 hoben pata pata burachi. E hobennan G.D. di 19 aña, naci na Mexico, A.S.R.di 18 aña, naci na Colombia, M.M.di 17 aña, naci na Hulanda, J.W.di 15 aña, naci na Aruba y R.C.M. di 17 aña, naci na Aruba. Tur 5 tabata pata pata way out drumi. E hoben J.W. di 15 aña tabata benta riba vloer way out. R.C.M. di 17 aña tabata na stuur na penty cu beha drumi y G.D. tabata den e bahul benta. Segun e patruya despues di a haci basta esfuerso e hobennan a lanta. Ora cu nan a lanta nan a bisa polis cu nan tabata sinti nan mes asina cansa cu nan a dicidi di drumi eynan. Polis a tuma nan informacion perosnal y a kita e yabi di auto for di nan. Un rato despues patruya ta dal un buelta y ta bin topa cu e mesun grupo aki sinta na altura di Taxi Central. Manera cu nan a wak polis, nan a cuminsa cana. Patruya a bin puntra nan na unda e chauffeur di e auto ta. Aki e hoben M.M. di 17 aña a bira masha onbeschoft mes y a cuminsa bati boca cu polis. Aki si polis a dicidi di detene e hoben y a hib'e pa warda di Noord. Na warda su mayor a wordo yama, pero a resulta cu mama no tabata na cas si no serca un amigo di dje. Ta ruman muher di 16 aña cu tabata su so na cas a contesta telefon. Wacht Commandand a sinta papia cu M.M. pa consehe. Polis a bai na cas di R.C.M. pa dune un bon scual y papia cu su mayornan.



FUNDACION RESPETA MI

FUNDACION CONTRA ABUSO SEXUAL DI MENOR

Prome dia di Treasure Hunt riba website di Fundacion Respeta Mi

Awe ta e prome dia di e treasure hunt di Fundacion Respeta Mi. Tur hende cu ta biba na Aruba por participa. Subi e website www.respetami.aw, click riba *treasure hunt* y contesta e pregunta di dia:

Cual color e dinosaurio di Jordy tin?

1. corra
2. berde
3. blauw
4. biña
5. bruin

Cu e contesta corecto tur participante tin chens pa gana bunita premio:

- Mucha por gana un *telefon celular* pa cortesia di Setar NV y un *lunch for two* pa cortesia di Holiday Inn Sunspree Resort Aruba.
- Teenager por gana un *dinner for two* pa cortesia di El Gaucho Bar & Restaurant.
- Adulto por gana un *dinner for two* pa cortesia di Hyatt Regency Aruba Resort.

Diamars lo tin un otro pregunta y otro premio atractivo. Participa tur dia y asina bo tambe por gana un di e premionan mas grandi!

Lectura interesante di Ryan Oduber

Diarazon awor, 24 di januari, e conocido artista plastico contemporaneo Arubano Ryan Oduber lo tene un charla na Ateliers89 unda Ryan lo toca diferente aspecto di su Arte. Ryan su trayectoria den Arte ta uno excepcional, Arte Plastico, Pintura, Arcitectura, Diseño Grafico, Diseño Interactivo, Documentario y Arte di Video.

E lo elabora riba su estudio na Sandberg Instituut cu t'e Master opleiding di e conocido Academia di Arte, Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam. Ryan Oduber a gradua como "Master in Fine Arts" na Sandberg Instituut cu specialisacion den Web & Video (Multimedia).

Den e charla Ryan lo hiba nos riba un biahe caminda cu nos lo por wak su obranan mustra na diferente parti di mundo p'asina compronde kico t'e motor tras di e idealnan di e artista Arubano aki. Un artista cu a nace pa su idealnan cu a crece den su ideologianan y lo supera y surpasa su mes cu cada proyecto.

E anochi informativo aki Ryan Oduber lo enfoca riba su eindexamen proyect cu tabata un website interactivo pa muchanan cu a perde un ser keri. E website ta duna e muchanan un plataforma pa yuda compronde y acepta e perdida di e ser keri den un manera creativo.

E muchanan por traha nan mes un album di potret di obhetonan cu ta corda nan riba nan ser keri. Cada potret ta wordo splica dor di e mucha, su mes un stem, su mes un palabranan. Asina e website no solamente ta nan proceso di luto, pero ta duna e oportunidad na otro muchanan pa wak cu nan no ta nan so den nan dolor. Cada potret, storia, ta forma un retrato grandi cu ta un mosaico bibo cu tur dia ta refleha un otro storia. E acogida di e website aki tabata uno fenomenal na Nederland-3 bao di e stacion VPRO, caminda nan a toca e tema "morto y mucha" ful un merdia.

Na VPRO radio y den corantnan manera Volkskrant, Telegraaf, Algemene Dagblad, e tema aki a haya hopi atencion pa motivo cu "morto" ainda ta un topico cu ta tabu. Den experiencia di un mucha cu a perde su tata of su mama of un ser keri e website aki ta yudando no solamente e muchanan pero tambe ta wordo usa oficialmente dor un asosacion di profesional den e ramo aki www.herinnerd-ingen.nl A worde haci posibel dor di diferente fondo Hulandes manera Thuis Kopie Fonds, VPRO, Kinder Postzegels Fonds, VSB fonds, Stichting Achter de Regenboog, Fonds Psychische Gezondheid y Stimuleringsfonds Nederlandse Culturele Omroep-producties.

FOCUS RIBA FAMIA

CONSEHO PRE-MATRIMONIAL

Biaha pasa nos a papia di varios manera cu conseho matrimonial por ta ventahoso pa esnan envolvi. Quizas loque ta mas importante ta pa identifica e diferencianan cu no ta mucho leu di otro den e dos personan. Cada un di e comprometidonan por tin un of mas opinion cu no por worde negocia, sinembargo nunca nan ta sali na cla sino te despues di matrimonio. Pesey conseheronan cu ta competente ta trata di expone e diferencianan aki haciendo preguntanan manera: "Unda boso ta bai biba despues cu boso ta casá?"; "E esposa lo bai traha? Pa cuanto tempo?"; "Boso tin pensa di tin yiu? Cuanto? Ki tempo? Con leu di otro?"; "E esposa lo bai traha bek despues di haya yiu? Con lihe despues?"; "Con e yiunan lo worde disciplina, nutri, y entrena", "Cua religion e muchanan lo sigui?"; "Con boso rolnan lo ta dieferente?"; "Con boso lo reponde pa cu cada par di suegro?"; "Con decisionnan financiero lo worde tuma?"; "Ken ta lanta mainta pa traha koffie?".

Esakinan ta unicamente un lista parcial di preguntanan pa worde discuti y considera. Algun di nan por cierto por produci un contesta basta exagera. Por cierto, algun pareha ta dicidi di postpone of cancela un matrimonio despues di descubri areanan di posibel conflicto na caminda.

Nan ta bisa cu e yabi pa un matrimonio saludabel ta di tene bo wowonan hancho habri prome cu bo casa, y mita sera despues. Mi ta di acuerdo cu esey. Conseho prematrimonial a worde diseña pa yuda parehanan comprometi logra exactamente esey.

E di dos buelta di "Aruba Promises" a start sali



Promises™ ta usa programanan di comportacion tradicional un paso mas leu dor di conecta e esfuerzonan di mercadeo di Aruba dunamento di servicio. E programa ta duna participantenan un splicacion amplio di e ultimo campañanan di mercadeo di Aruba (e promesanan cu nos ta hasi como destinacion) y con e ta relata na e dunamento di servicio di calidad, y con esey tur ta converti nan mes den "standards of performance" (SOP).

E programa tambe ta provee un conocemento mas afondo di e expectativanan di e bishitante y e abilidadnan necesario cu un persona mester pa por sobresali den e expectativanan ey. E ta basa ariba un enfoque pro-activo pa por duna un servicio di calidad halto na e bishitante dor di comprende kico Aruba ta priminti di duna na e bishitante (e marketing campagne) ken e promesa ta worde haci na dje (e visitante) y con pa mantene e promesa ey (performance standards). E programa ta diseña pa segura cu tur persona na Aruba cu sigui e programa por mantene e promesa haci den e campaña di mercadeo di Aruba.

Objetivo:

♦ Pa midi e experiencia di e bishitante usando mecanismonan di midimento manera e "standardnan" cu a worde poni di ora cu nan yega te ora cu nan bai;

♦ Pa implementa un systema di midimento cu ta comprensibel y flexibel cu por duna Ministerio di Turismo & Transporte data valioso y pertinente na e momento adecua;

♦ Pa provee información imparcial, objetivo y specifico cu lo yuda Ministerio di Turismo & Transporte identifica e areanan cu mester di mas atención y reahuste di e programa di *Promises*™;

♦ Pa identifica "buraconan" entre e promesanan di mercadeo haci y e nivel existente di servicio;

♦ Pa establece un "benchmark" for di cual por monitor e progreso y efectividad di e programa di *Promises*™.

Tres pareha di analista a bishita Aruba na December 2006 pa categoriza Aruba ariba e nivel di Mystery Shopping y nan a keda cuatro (4) anochi cada un. Ministerio di Turismo & Transporte y Freeman Group a bai di acuerdo pa test 10 standard di comportacion cu ta standardnan di *Promises*™.

E siguiente sectornan a wordo evalua cu e Top 10 standard nan di *Promises*™:

Imigracion, Douane, Taxis, Car Rental, Hotel, Apartment/ Guest House, Restaurant, Tienda, Hoyeria, Companianan di tour, Actividad, Deporte aquatico, Polis, Aruba Hospitalito & Security Foundation (Visibility Team), Servicionan di telefon, Publico en General.

Basa riba resultado di participación na "Aruba Promises" cada persona of sector por midi con e ta posiciona frente e SOP cu a worde estableci previamente.

Según Sra. Tamara Roga-Waldron di Ministerio di Turismo & Transporte: "Ta nos intencion pa na 2007 nos triplifica (di 1000 persona pa 3000 persona) e cantidad di persona cu a wordo certifica na 2006"

Un religioso masha stima; Pastor van der Vaart a muri

Diabierne ultimo a muri na Nijmegen, Hulanda, Pastor Leo van de Vaart na edad di 90 aña. Na Aruba e tabata conoci como Pastor di Paradera, Dakota y Noord. Na Noord el a traha hopi aña cu masha dedicacion y cuido pastoral. E tabatin atencion special pa e hendenan grandi di e parokia. Na Corsow tambe e tabata dedica su mes e.o. na e parokianan di Pietermaai y Santa Rosa, y a haci trabou den prison y na hospital. Pastor van der Vaart tabata casi 70 aña den bida religioso como miembro den orden di San Dominico y tabata casi 65 aña sacerdote. E tabata un persona modesto y un trahador duro y fiel den cunuco di Señor. E mes a scoge di repatria pa Hulanda, caminda e tabata pasa un temporada felis y satisfecho; prome na Venlo y despues na Nijmegen, no obstante su bista a bai mas y mas atras. Nos ta resa pa awor e por mira su Señor, e Lus di mundo, manera E ta. Cu Pastor van der Vaart sosega na pas.

Social



Fre Tromp a celebra e hecho cu el a topa cu Abraham









Diasabra ultimo, Fre Tromp a celebra e hecho cu el a topa cu Abraham (esta el a cumpli 50 aña) y no kier laga e hecho aki pasa sin celebr'e. Fre y su señora a sa di prepara y pone e pista di Cunucu di Cai back den e condicion manera e ta conoci p'e, unda den circulo di famia y amigonan, tabatin un tremendo fiesta. E tabata un anoch masha ameno, unda famianan di Fre Tromp a topa otro y a keda te den oranan di madruga. Fre, un biaha mas masha, masha pabien!!!







Turista ta celebra cumpleaño na Aruba

Pa di diez aña consecutivo





Diabierna 19 di januari e turista mericano di origen griego, Jim Karthan, a celebra su cumpleaño pa di diez aña consecutivo na Aruba. Hunto cu su querida esposa Christy y nan amigonan Dimitrios y Frida Mitsos, Jim ta biniendo nos isla ya pa un decada largo, hospedando den nan unidadnan di time share na Costa Linda Beach Resort, La Cabana, y Caribbean Palm Village. E aña aki atrobe nan ta na Aruba disfrutando di e hospitalidad arubano, di nos lama cristalino, y e tranquilidad unico di nos pida baranca. Jim y su famia a sera un amistad bunita cu famia Croes y de Haseth y e aña aki e fiesta di cumpleaño di Jim tabata na cas di sra vda Avelina Croes na Pos Chiquito. Como muestra di amistad y cariño, Yolanda y Ruben Croes, Mirtha y Dito de Haseth y nan respectivo famianan a honra nos bihitantenan cu un reconocemento di "Goodwill Ambassador" pa Aruba, un plakaat taraha di palo di kwihi, den forma di Aruba. Turistanan manera Jim y su famia ta hendenan cu nos tin cu cuida pasobra nan ta esnan cu ta carga e bon nomber di Aruba unda cu nan yega. E anochi tabata uno sumamente ameno y meimei di famia y amistad, bao musica alegre di Mariachi Perla di Aruba nos amigonan a disfruta di un anochi sublime. Pabien Jim, y nos ta spera cu boso sigui scohe Aruba como boso destinacion turistico number uno pa semper.









Coldwell Banker Aruba Realty a habri su porta oficialmente







Coldwell Banker Aruba Realty a habri su portanan di su oficina na Noord 40 oficialmente diabierne ultimo, den presencia di masha hopi invitado di tur gremio di nos comunidad. E parti oficial a worde acompaña cu musica di steelpan toca pa Lee Connor y a termina cu e ceremonia di contamento di sinta dor di Magaly Souge, mama di Dick A. Souge. Despues di e parti oficial aki, a sigi cu e celebracion cu musica di Le Groove.

Coldwell Banker na Aruba ta wordo representa dor di Dick A. y Gea Souge. Nan tur dos ta masha contento di a trece un di e organisacionnan di propiedad di mas grandi na mundo y mas respeta pa nos isla.

“Aruba su mercado di propiedad ta creciendo y cu Coldwell Banker Aruba Realty aserca, e cumprador y bendedornan ta disfruta di un servicio completo y transaccionnan etico di e organisacion aki”, Gea Souge a bisa. Coldwell Banker pa mas di 100 aña ta conoci como un excelente dunador di servicio completo di bienes raizes. Nan tin oficina practicamente rond mundo y globalmente nan tin mas di 126 mil asociado di benta.

Siman pasa, e empleadonan di benta na Aruba a atende seminarionan dirigi pa Jim Reed di Coldwell Banker Caribbean p’asina sigui desaroya nan habilidad y conocimento over di etico y principionan pa duna un servicio inigualabel na nan cumprador y bendedornan na Aruba. Pa por haya mas informacion, por bishita nan website cu ta masha bon mes hinca den otro, cu ta www.coldbanker.aw of por yama tel. 587-8086.

Dick y Gea masha pabien cu e reto nobo aki.

SWÑCUNE
SHWBLK NETWORK

Eugene Albertsz ta Rey di Tumba

Mientras e gran ausente den e premionan ta Anushka Odor



Diasabra'nochi den Aruba Entertaiment Center na Dakota a tuma luga Festival di Tumba. Un anochi cu a incia un tiki frieuw, pero na midi cu ora tabata pasa esaki a haya e calor corecto pa sinti e bardadero ambiente di Festival di Tumba. Mester bisa cu e publcio cu a presenta na AEC a goza un mundo y a ascepta e resultado unanimamente, Aunke den e lista di e finalistanan e gran ausente tabata Anushka Odor cu tabatin un bon tumba…



Nos a bolbe scucha y wak e presentacion di dje ayeranochi y tabata hopi fastioso pa kere cu Anushka ta for di di e premiacionnan. Pero ya t'e huradonan kizas no a wak'e riba scenario of nos no sa kico por a pasa…pasobra esaki tabata e comentario di tur hende despues di e resultado….

Pa resumi e lista di premionan ata'ki esnan cua resulta…. E Miho Areglo a bai pa Elia Isenia cu a compone e tumba pa Eugene Albertsz titula "Lage briya bai" compaña p'e banda D-bo.



Miho Banda uniforma / Bisti a resulta Perfect Sound, mientras e cantante miho Bisti a bai pa Richard Tattoo Quandt cu a wordo compaña pa Zeta Band. E premio di Tumba Loco di anochi ta Alexander James (King Bottle) a wordo compaña pa Mega.



E di 5 luga a bai pa Edward "Echi" v/d Biezen cu su tema "Dos Plac'i Palabra" compaña pa Surprise Exclusive, e di 4 luga Robert Maduro cu su tumba "Lembe" compaña pa Robert y su Solo Banda, e di 3 luga a resulta Carl Michael (Colochi) Bikker cu su "Baca Contento" y e di 2 Luga Chendel Beaumont cu su tumba "Orguyoso" compaña pa cu Orquesta Search. E Ganado absolute di "Rey di Tumba 2007" a resulta Eugene Albertsz cu tabata e miho tuma di e anochi difinitivamente. Loke ta di lamenta ta cu despues di e ultimo banda e scenario a keda bashi y ta despues di un ora a bin cu e resultado final di e anochi….



Den e ora ey hopihende a sali bai nan cas, esaki lo ta e caso sigur sigur riba e anochi final di Roadmarch y calypso…



Joseline Henriquez a bai cu e corona di Sra. Carnaval 2007

Masha sensiyo y sin mucho buya representando Cable T.V. Joseline Henriquez a keda elegi como Sra. Carnaval 2007. Tabata diabierna'nochi cu e eleccion aki a tuma luga den Club Caiquetio, un anochi di sorpresa ya cu caba particpante a duna nan miho e anochi. Joseline Henriquez a resalta masha hopi mes cu su speech y su presentacion, e parti canto sigur tabata un punto extra riba su calificacion.

Pa loke nos a comporndе e Diana di preparacion tabata masha corico, pero e tabatin un team di hende su tras cu sa bon bon kico ta bebe y come den e elccion aki.

Na final di e anochi e hurado nan saca Joseline Henriquez cu a representa Cable TV a bai cu tres titulo cu ta Queen of M.A.S., Best Speech y Premio mas grandi di e anochi cu ta e titulo di Sra. Carnaval.

E prome finalista y miho Show a resulta Suzette Inesia - Krozendijk cu a representa T.O.B.l, di nos parti nos kier a felicita e commission organizador du a transforma Club Caiquetio den un berdadero sitio di eleccion di reina.













SHWBLK

Parada di Blaas, cortico pero Dushi…

Diadomingo medria tabatin e parade di Blaas cu tabata chikito, pero dushi. Tur e gruponan cu a participa a resalta loke ta blaas di tur color y forma. Tur loke por a wordo dorna cu blaas a wordo dorna.

Sin duda loke tabatin riba e ruta di parade di Blaas diadomingo tabata bon. Riba e combinacion di foto nos ta ilustra un parti di loke tabatin na San Nicolaas…

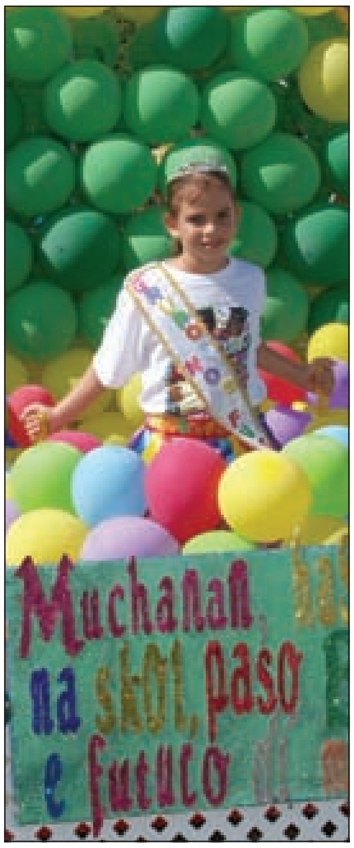






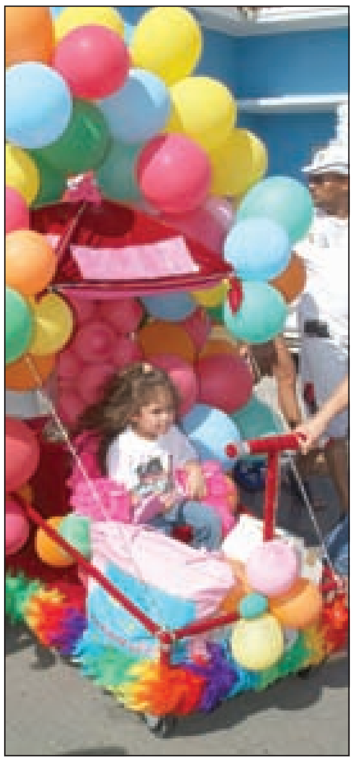














SHWBLK

















Diasabra ultimo

Los Laga Bai a celebra su 25 aña di existencia

Diasabra ultimo, despues di a traha henter mainta, e mas organisa di Carnaval di Aruba, conoci como Los Laga Bai a conmemora e fecha di nan fundacion, cu tabata 25 aña pasa. Directiva, dirigentenan di e grupo a bini hunto na cas di famia Rudolf Croes, unda despues di bebe un bon soppi, a saborea un dushi y suculento barbeque. Prome cu esaki, varios di e dirigentenan a recibi un placa di reconocimento pa nan trabou, den forma di un bunita mascarada. E tabata un ambiente masha ameno, unda e dirigentenan ta convenci cu un biaha mas, Los Laga Bai ta bai pone ambiente riba caya, sigur cu e cancion cu Robert y su Solo Banda Show a compone na ocasión di 25 aña di existencia. Un biaha mas, masha masha pabien cu boso 25 aña di existencia!!!











Deporte

Campeonato division 2 a continua entre CDRA y San Nicolas Jrs.



Campeonato division 2 a kontinua diabierna 19 januari ku e partido entre CDRA y e pupilonan di San Nic Jrs. Den un partido basta movibel den promer mitad, na unda CDRA ta bai ariba 2-0, ku solamente dos tiro riba goal for di doelgebied ku e keeper a mira pasa banda di dje sin hasi esfuerso pa stop e balanan pa drenta goal. Di eynan e hobennan di San Nicolaas a kuminsa preshona, pero toch nos ta mira ku e muchanan aki a desperdicia varios hungada door di tira riba goal y no purba jega na e goal ku hungada, na unda e equipo aki, por basta bon. pero nos por a mira un Rooi Afo para bon riba tereno y defendiendo na arco y ku un tremendo arquero veterano. San Nic Jrs den promer mitad a hunga basta bruha, y ta komprendibel ora bo defensanan no ta presenta, y bo mester traha full un team otro riba tereno. den di dos mitar San Nic Jrs, a krese manera semper hungando un bon y bunita futbol y kreando varios oportunidad di goal. den defensa nos por bisa, ku Rafael Flanders un joven delantero ku e ultimo weganan a fungi komo lastman y ta kombertiendo kada dia un di e mehor defensanan den nos futbol lokal,segun komentario di varios hende ku konose nos futbol lokal, y nos ta mira un otro delantero Jean Rony Mesidor, un tremendo delantero hungando voorstopper, y sigur ku e coach di San Nic Jrs ta sumamente kontento ku Jean Rony, mirando ku poko poko ta bahando su peso y ta kohiendo su forma di pele atraobe, y den medio kampo nos ta mira un Christian Bolanos ta hasiendo un tremendo partido y banda di dje, apesar atrobe komo volante atakante mester hunga lateral robes Traice Williams, koriendo atakando y defendiendo y den delantero, nos tin Marlon Magnifiko Godet ku ta un tremendo delantero ku tawata bon kuida pa tres defensa di RA, y meskos banda di dje nos por a mira un Rastaman O'Neil, ku ta basta peligroso y ku varios biaha a pasa den 3 of 4 defensa di Roo Afo, pero si resultado di goal. Pero den un bon atake forma, Rastaman ta los un tiro, ku e keeper solamente por a mira pasa y drenta den skina, tremendo goal. Nos tin ku remarka, ku San Nic Jrs su team ta hopi joven ku gran futuro, pasobra mayoria hungadornan ta di 14 pa 20 anja, ku un tremendo medio kampo manera Lisandro ku su 16 anja ta domina e campo aki hopi bon. Pero San Nic Jrs tin un handicap grandi, ku no tin portero y ultimo weganan a wordo perdi pa falta di un portero ku por pero no ta hasi esfuerzo. Nos ta spera ku pronto e veterano Bob Leonard por bolbe kuminsa hunga, y asina tin un stabilidad den defensa, y nos delantero por ta kompleto atrobe, e wega a termina 4-1, atrobe un bala tira di leu, ku e keeper a laga pasa mei mei su mannan y pianan y ku no a pasa linja si, pero linesman a hisa bandera pa goal. Y e ultimo goal, ta un offside na unda e delantero tawata komo 2 metro dilanti di e defensa,. Mester remarka tawata tin dos linesgirl nobo, ku a laga hopi di desea, pa motibo no tin e experiencia ainda pa para lines man pa weganan asina. Mi ta kere, ku e muchanan aki por kuminsa lines man pa weganan di mucha muher y di lifida, y ora tin e experiencianan y un kantidad di wega, por kuminsa para linesman pa weganan di divishonnan. E arbitro Frans si a fluit un tremendo wega. Ku sin e asistencianan di e 2 linesmannan nobato.lo a fuit mucho mas mihor. Kampeonato divishon dos ta sigui dialuna atrobe riba tereno di S.V. Estrella, y e biaha aki S.V.San Nic Jrs lo midi forsa kontra Real Koyari. Un nota si, ku ja tin varios equipo di divishon di honor ta tras di varios hungador di San Nicolas Jrs, pero e muchanan aki no ta bai, pasobra nan tin ideanan serio pa den 2009 nan ta den divishon di honor.

Grandioso competencia di Volleyball riba dia di Betico na Iglesia Piedra Plat

Volleyball ta un deporte cu ta hopi gusta aki y dia 25 y 26 proximo lo bay tin competencia di Volleybal na Piedra Plat. E competencia lo bay ta na banda di Iglesia Piedra Plat drenta net pariba di Ex-Baby Store of dilanti di Jon Tai Hardware. E dia ey tambe lo enaugura e cancha cu a wordo expande y e cancha tin tur loke mester tin pa ta competivo. Dia di Betico ta un bon oportunidad pa tur persona cu kier hunga volleyball of djis bin come un dushi platter por bai y disfruta na Piedra Plat. Pa e actividad aki e rumanan Uni di Jaburibari tambe a join pa asina duna un man den e grandioso competencia aki. Rumanan Uni di Jaburibari tin caba alrededor di 3 anja cu ta traha cu e bario den e parti social y spiritual y awor pa e actividad aki tambe tey presente. Durante di e ultimo anjanan e comicion social di iglesia Piedra Plat a brinda na varios biaha e pueblo tremendo celebracionan manera esun di 18 di maart unda e pueblo a bini masalmente. Tur persona cu ajega di bishita e actividadnan aki sa cu nan ta organisa bon evenementonan unda grandi y chikito ta gosa masha hopi mes.

Loke semper ta resalta ta cu nan cushina manera ta wordo menciona ta un di e mihornan den loke ta trata sabor y contenido cu prijsnan sumamente familiar. Tur persona cu ta interesa di partisipa den e competencia mester inscribi prome cu diamars dia 23 di januari na telefoon 567-5204 of 592-3586. Reglanan ta simpel, djis 6 persona riba cancha, mester tin keds y uniform ta opcional y cada team mester tin un nomber y un representante. Tur persona por partisipa di mucha te cu hende grandi por forma parti di un team. Tin oportunidad pa 14 team partisipa dus si un perosona ta interesa mester jama pa inscribi lo mas rapido posibel. E competencianan lo cuminsa dia 25 pa 6:00pm te cu 11:00pm, tur team mester tey presente pa check nan schedule. Dia 26 di juanuari cu ta diabierna e competencianan lo cuminsa pa 7:00pm te cu 11:00pm, tur team mester inscribi na tempo pa asina por partisipa na e grandioso competencia di volleyball aki. Lo tin musica y cushina lo ta bon surti y tambe e evangelista Reymundo Benitez lo hiba un palabra. Reymundo Benitez ta un hoben predicador cu Dios ta usando grandemente den su ministerio y e tambe lo tey presente. KBS ta un grupo di Reggaeton unda tin solamente hobenan cu ta forma parti di e grupo musical aki y nan ta hasiendo un feror cu nan hit Soldado. Otro grupo cu lo tey presente ta e grupo di Mimica RESCATE bou di direccion di Gerardo Sousa, cu tambe ta un grupo hopi hoben. RESCATE ja ta partispa den hopi evenementonan y tambe a viaha varios biaha pa exterior pa duna presentacion. Tur esaki lo pasa durante di e competencia di volleyball aki. Dia di Betico proximo lo bira grandioso y un y tur ta bon bini pa bin partisipa cu un grupo di volleyball of djis bin saboria un dushi cuminsa prepara pa kokinan local cu sabor local. Dia di Betico tin un direccion y esey ta banda di Iglesia Piedra Plat, bini uno y bini tur.

AWE Mainta
e corant di tur

ANUNCIO PUBLICO GENERAL

Apreciabel Lector,

Manera anuncia y conoci desde 1 di januari 2007, gobierno di Aruba a introduci un ley di impuesto nobo esta B.B.O. riba e benta genera for di articulonan y servicionan bendi of otorga.

Mientrastanto nos gastonan di produccion y operacion ta aumentando. Gasto di entre otro; ink, papel, planchi di aluminio y quimico a conoce aumentonan substancial internacionalmente. Localmente, gasto di utilidad, comunicacion, distribucion (gasolin & gas), asistencia y servicionan profesional, y di personal (e.o. salario minimo), tur conhuntamente a aumenta.

Ta comprendibel cu ta imposibel pa cualquier entidad di negoshi responsabel absorba e gastonan ariba menciona sin mas. Consecuentemente nos ta desea di anuncia y informa nos lectornan y clientenan cu entrante 1 di februari 2007, e prijs pa un corant lo aumenta na Awg1,50 y abonement pa luna lo aumenta na Awg35,00 E respectivo prijsnan ta inclui B.B.O., cu den nos industria specifico conoce 2 schakel, esta (I) di e cas impresora pa e rebendedor y finalmente (II) di e rebendedor pa e lector.

Nos ta spera di por conta cu bo sosten, comprension y amabilidad.

Nan ta afo

Pa incidente di violencia Feyenoord ta afor di Copa UEFA



E comite di Apelacion di UEFA a yega diabierna na expulsa Feyenoord di e Copa di UEFA pa violento incidente cu a protagonisa su publico den e wega di e competicion cu a disputa contra di Nancy frances, cu tabata tin cu wordo deteni pa durante di un cuarto di ora. Apelacion a aumenta e castigo poni pa e Comision di Disciplina di UEFA, cu a acorda e percibimento di sera durante dos wega pa e veld di e club hulandes si repeti e incidente den e proximo tres añanan.

Ademas, a impone un multa di 125 mil euro cu apelacion rebaha awo na 62.500 euro, segun a informa UEFA.

E wega, disputa na Nancy e pasado 30 di november y correspondiente na fase di grupo di Copa di UEFA, tabata precedi pa e bochornoso actitud di e siguidornan violento di Feyenoord, cu a kibra diferente glas di distinto stablecimento di e ciudad frances prome cu a ingresa den e stadion.

Durante e wega, e publico di e team di Rotterdam tambe a ranka stoel di e stadion, provoca pelea y e intervencion di e antidisturbio frances, cu tabata tin cu emplea gas pa evita e invasion di e terreno di wega. Como consecuencia di esaki, e wega, cu a conclui cu victoria di Nancy pa 3-0, tabata deteni durante un 20 minuut.

No ta e prome biaha e temporada aki cu e publico di Feyenoord ta causa alteracion di e orden, ya cu tambe den Copa UEFA, un hungador di Blackburn tabata alcansa pa un lata di cerbes tira desde e pbulico di e stadion De Kuip. Feyenoord, cu a sali di cuatro den liga hulandes, ta dirigi pa Erwin Koeman y tin como director deportivo e ex madridista Johnny Metgod. E team ta conta, entre otro, cu e chileno Sebastian Pardo, e internacional hulandes Romeo Castelen of e canades Jonathan de Guzman, ruman di e hungador di Deportivo di Coruña Julien de Guzman. Feyenoord mester enfrenta Tottenham Hotspur den e octavo final di Copa UEFA.

Club di Dam Arowak ta bay start cu su prome torneo di aña

Diaranson awor club di Dam Arowak ta bay start cu su promer torneo di anja.

Ya a inscribi kaba 10 participante. Inscripshon ta habri ainda. Nos ta cuminza diaranson awor dia 24 di Januari pa 08:00 di anochi den nos clubgebouw na Nieuwstraat 11.

Hungadornan di dam cu pa un motivo of otro no por a presenta diaranson cu a pasa na club, por inscribi ainda na e torneo aki. E torneo aki lo conta pa nos systema di rating. Cada hungador lo haja 1 ora di tempo basico y 30 seconde extra despues di cada zet.

E torneo lo wordo hunga den un grupo. Inscripshon ta habri ainda pa tur hende cu kier participa na e torneo di dam aki.

Horoscopo

Aries: Bo por logra resultadonan awe, aunke no ta loke bo tabata spera, e ta leu d esey.

Tauro: Bo ta demasiado solicita. Baha bo expectativanan y fiha bo horizonte.

Geminis: Bo liderazgo ta sirbi di ehempel pa otronan y tur wowo ta riba bo. Tin jaloezie den aire.

Cancer: Cuida e cosnan di cas awe, specialmente e decoracion. Añadi colornan pa logra mas briyo.

Leo: Sucesonan cu ta tuma lugar hopi rapido por daña bo plannan. No opone, bai cu nan.

Virgo: Finanzanan ta recupera, pero bo mester tuma e asuntonan poco a poco. Asesoria profesional ta bon bini.

Libra: Si bo ta sinti bo mes intrankil e culpa ta di e planetanan. Aleha for di esnan cu ta iritabo.

Scorpio: Bida ta yen di sorpresanan. Asumi otro retonan den bo carera. Como cu e cosnan ta parse cu ta establece, porta un elemento nobo lo surgi.

Sagitario: Bo ta dicidi na ta totalmente independiente awe, pero e enfoke ey no ta realista y lo bo mester pidi ayudo di otro persona.

Capricornio: Tin un asunto urgente cu mester wordo resolvi prome cu e dia caba. Esey no kiermen cu bo mester carga e responsabilidad di e caso.

Acuario: Bo no tin tempo pa coi kens ni pa dal e ego di e otronan. Solamente bo kier sigui bo caminda.

Piscis: Atende e cuestionnan practico y e tareanan domestico awe, tambe bo mester revisa finanzanan.





Resultado di Loteria

AWE Mainta

CATOCHI PRO DEPORTE

20 Jan: 4608 - 1572 - 1235   21 Jan: 4375 - 0931 - 8930

DIARIO

20 Jan: 8415 - 8573 - 1475
21 Jan: 4805 - 0628 - 7990

CORSOW

20 Jan: 8490 - 5240 - 2302
21 Jan: 4765 - 1760 - 1682

SUPER 4

20 Jan: 9910
21 Jan: 2169

BIG 4

20 Jan: 0894
21 Jan: 1234

LOTTO PA DEPORTE

Letter: J

03 - 04 - 10 - 15 - 30 J: 02

Jackpot Pa E Proximo Sorteo Afls 580.000,--

LOTTO DI DIA

18 - 20 - 27 - 28 - 30

Zodiac

20 Jan: 2003 Signo: Piscis
21 Jan: 2779 Signo: Acuario

LOTTO FLORIDA

05 - 11 - 19 - 32 - 36 - 45

Jackpot Pa E Proximo Sorteo $ 9 Miyon

Sto. Domingo: 4280 - 5474 - 5953

S.V. Britannia Bright Bakery/ Cerd a logra hinca 34 gol

Diabierna cu a pasa e ekipo di S.V. Britannia den divishon Mini-Baby y Baby a hunga contra e ekipo di S.V. Deportivo Nashonal.

Mini-Baby: S.V. Britannia a gana cu e score di 5 pa 0. Golnan di Britannia tawata 2 di Nathan Tromp, 1 di Willem Werleman, 1 di Erickson Croes y 1 di Chajon Kock. BABY: S.V. Britannia a gana cu e score di 7 pa 3. Golnan di Britannia tawata 5 di Jean Marc Farro y 2 di Carlo Croes.

Diasabra cu a pasa e kipo di S.V. Britannia a hunga den divishon Lifida A y Lifida B contra e ekipo di S.V. Deportivo Nashonal.

Liifida A: S.V. Britannia a gana cu e score di 8 pa 0. Golnan di S.V Britannia tawata 3 di Samuel Lacle, 1 di Adonis Alonzo, 1 di Jonathan Ruiz, 1 di Litmar Lacle, 1 di Roswin Tachi y 1 di Jenrick Boekhoudt.

Lifida B: S.V. Britannia ta gana di e ekipo di Nashonal 14 PA 1. Golnan di S.V. Britannia tawata 8 di Marsan Lacle, 2 di Richard Garcia, 2 di Giordy Molina, 1 di Joshua Dijkhoff y 1 di Antonio Morillo.

SV Britannia Bright Bakery / Balashi contra Dakota



Pa awe dialuna lo tin e ultimo wega pa locual ta e prome rond di campionato di A.V.B. / Setar 2006/07 divicion honor den stadion Guillermo P. Trinidad pa 8 or di anochi entre SV Britannia Balashi contra Dakota. E wega di awe nochi ta di sumamente importante pa ambos equipo pasobra cu un victoria pa SV Britannia lo debolbe nan e di dos lugar mientras cu pa Dakota e lo nifica keda den e lucha pa clasifica den e prome cuaternan. SV Britannia no por conta ariba su gool getter awe nochi kenda ta hospitilza.

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug:Botica Eagle
Pariba di Brug:

Dokter na Warda

Pabou di Brug: Dr. Yagua Fingal
Pariba di Brug: Dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	585-4710
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group, Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba, tel. (297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: mediagroup@setarnet.aw.
CUENTA DI BANCO: C.M.B. #229-82600. **BENTA LOS** Afl 1,25.
ABONEMENT Afl.30,00 pa luna.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna 8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO: sales@awemainta.com

Ta drenta den e pelea

Real Madrid a logra gana Mallorca y comparti punto cu Sevilla y Barca

Real Madrid a logra un victoria den e stadion di Mallorca pa 1-0 cu un gol di tiro liber di Jose Antonio Reyes den e segundo parti, pa asina keda empata hunto cu Sevilla y Barcelona como lider di Liga spaño. Apesar na no hunga un wega briyante, Madrid a traha un wega duro, den ocasion pa solventa cu oficio un salida nada facil. Mallorca, por contrario, a bolbe pone den evidencia su limitacion den Ono Estadi, unda no a gana desde e pasado luna di september. No ta ningun novedad cu e team cora ta sinti incomodo den e papel di anfitrion, sea ken cu ta den e turno di bishitante. Y Madrid a logra gana su wega. E team di Fabio Capello a hunga e ritmo cu a impone e argentino Fernando Gago, un futbolista cu hopi ofishi, apesar na su hubentud, a mustra duro na principio cu e velocidad di Reyes y di e brasileño Robinho. E wega di su rival a crea problema na un Mallorca cu ta mustra cada biaha cu hunga den Son Moix cu no por gana un wega.





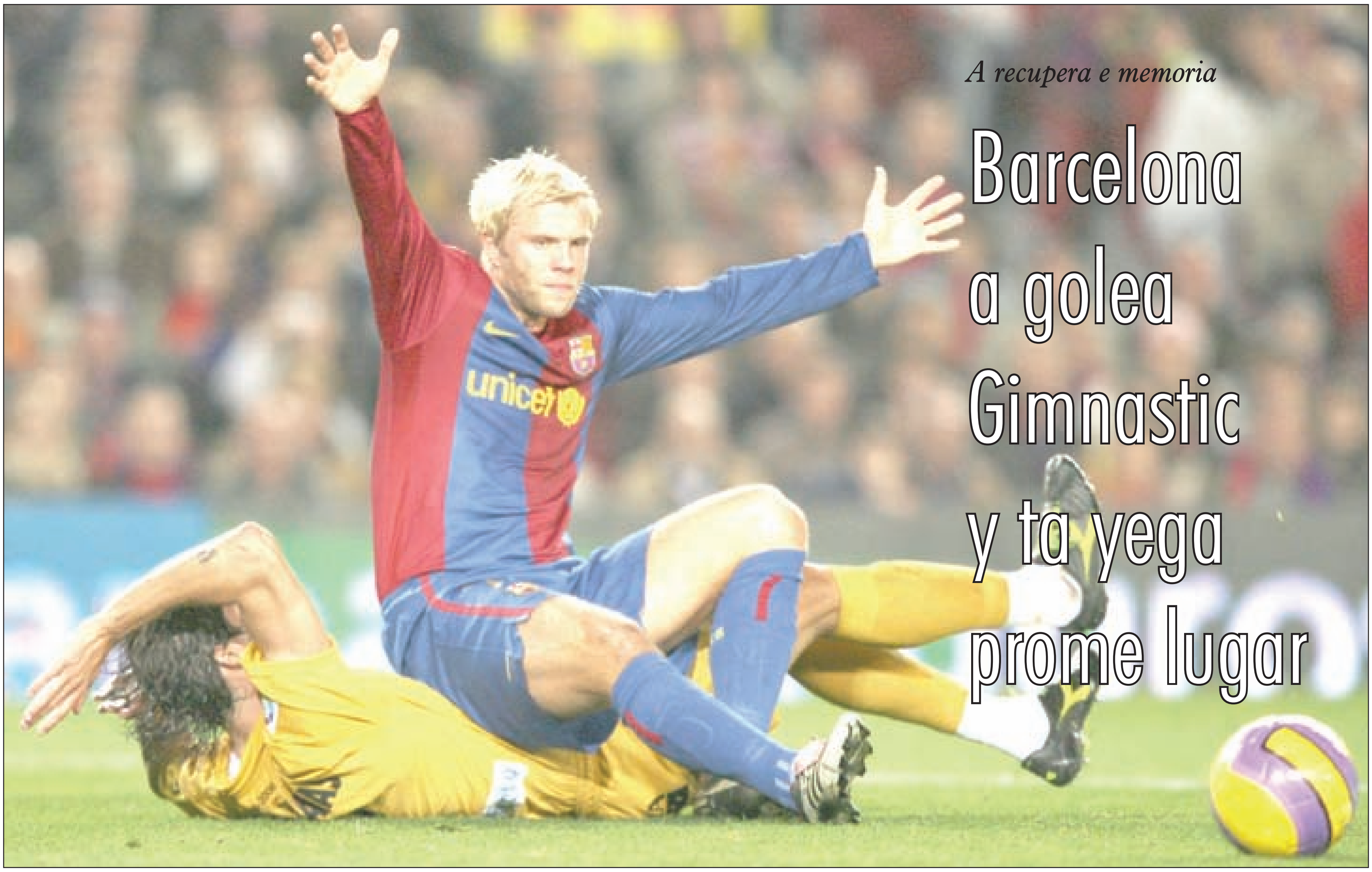






IDEFRE y Cuerpo Policial den preparacion pa e "Betico Croes Memorial Run"

Dialuna a tuma lugar un reunion cu personal di IDEFRE y Polis. E reunion aki tabata pa delibera algun punto riba e "Betico Croes Memorial Run" cu lo tuma lugar dia 25 di Januari proximo. Seguridad tabata un di e puntonan mas menciona. Polis conhuntamente cu IDEFRE ta pidi tur automobilista pa tuma bon nota cu diahuebs 25 di Januari den bario di Santa Cruz, cuminsando pa 5:30 e careda aki lo tuma lugar. Lo bai tin miembronan di cuerpo policial riba ruta y tambe personal y boluntarionan di IDEFRE, EMS, Search & Rescue y Brandweer. Polis y personal di IDEFRE ta pidi tur automobilista pa tene cuenta cu ruta di e careda aki. Ruta 10 km: Start na Hulp Bestuurskantoor pasa dilanti "Stichting Hubentud Bon Tardi", caminda principal di Santa Cruz te na e crusada-T na parcela Kas Ariba # 10 bira na man drechi, te na e crusada bira na man robes direccion pa "Dupi Dupi Speelschool" despues bira na man drechi direccion Angochi, sigui te na borchi grandi blou bira na man drechi pasa Coba Lodo yega te na cas di Felis Ras bira man drechi sigui te na e crusada grandi banda di dam di Kas Ariba despues bira na man robes pasa dilanti di Urataca Center te na e prome crusada-T bira na man drechi pa Picaron, Warawara te na Bar Jose bay man drechi direccion Macuarima bira na man robez pasa dilanti e parcela Macuarima # 134-A, pasa banda di e cas di Sr. Henny Leo bira man drechi te na final di e caminda pasa dilanti cas di sr Dochi Lee bira na man robes direccion pa Hulp Bestuurskantoor. Ruta 5 km: Start na Hulp Bestuurskantoor pasa dilanti "Stichting Hubentud Bon Tardi", caminda principal di Santa Cruz te na e crusada-T na parcela Kas Ariba # 10 bira na man drechi te na e crusada bira na man robes Kas Ariba despues pasa dilanti di Urataca Center te na prome crusada-t bira man drechi Picaron, Warawara te Bar Jose bay na man drechi direccion Macuarima bira na man robes pasa dilanti e parcela Macuarima # 134-A, pasa banda di e cas di Sr. Henny Leo bira na man drechi te na final di e caminda pasa dilanti cas di sr Dochi Lee bira na man robes direccion pa Hulp Bestuurskantoor.



A recupera e memoria

Barcelona a golea Gimnastic y ta yega prome lugar

Barca ta logra, cu a obtene e titulo di campeon di invierno despues di gana Nastig den un di e peor weganan di e team di Barca den hopi tempo.

Specialmenta tabata e actuacion di e team di Frank Rijkaard den e prome tempo. Sin ritmo, sin bon tono fisico, sin profundidad den e wega y sin yegada, Javier Saviola, cu ta enracha, a marca den e unico tiro entre e tres palo di e dos team. Despues, a regla e cosnan den e minuutnan final, ora Giuly a score e segundo gol y Iniesta cu a drenta pa Deco den e segundo mitad, a stablece e definitivo 3-0.

E revolucion di Rijkaard, cu un defensa practicamente inedita cu solamente a mantene Puyol, Deco y e alineacion di Saviola pa Gudjohnsen no a traha un bon futbol pa parti di su team, cu un tiro un biaha entre palo den e prome tempo y a encomoda e estado di gracia di e argentino.





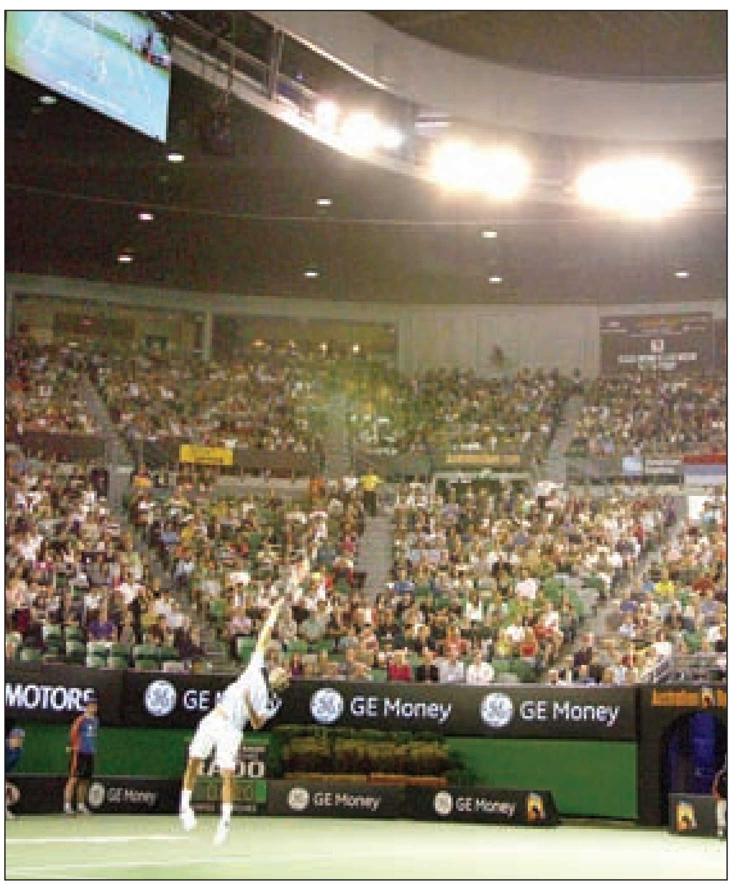


Cu respet pero cu confiansa

Tommy Robredo a reparti elogio pa su futuro rival Roger Federer

Tommy Robredo a señala na su proximo enfrentamento contra di Roger Federer den e cuarto di final di Australian Open cu aunke e seuizo tabata un capullo pa felicita. "Loke el a hasi, loke poco hende a hasi den historia di tenis, y pa tanto tin cu admiti esaki. Di tur forma algun wega tin cu perde y nos ta bay purba cu ta cumi", Robredo a bisa. "Mester ta humilde y respeta. Aunke tabata un capullo, cu e no ta, si gana tur e weganan cu a disputa lo tin cu felicita esaki".

Robredo a mustra ayera convenci cu su aspecto mental tabata mihor di su wega contra di e frances Richard Gasquet, riba tur su stabilidad den e dos prome setnan cu tabata hopi superior. "Mi ta hopi contento di ta den mi segundo cuarto di final di un Grand Slam, e ta hopi bunita, pero cu ta bin di un epoca hopi bunita, cu tur tabata mihor y mihor, y awo ta bunita tambe por disfruta di esey", Robredo a señala. "Solamente mi kier regresa hotel, come un hamburger cu baicon, tur anochi mi ta come di room service, wak un pelicula y ta trankilo", el a bisa. "Mi sa cu e wega contra di Federer ta hopi complica, pero tin tempo pa prepara, cu su entrenador cu ta un gran estudioso di ahedres y ta bin unda tin cu ataca", el a añadi.





Y awo desde arriba

Juventus a logra gana Bari pa apodera den Serie B



Alessandro Del Piero a festeha cu un gol su wega number 500 cu Juventus, cu a derrota diasabra 4-2 riba Bari y ta podera den solitario di e prome lugar di Serie B di e futbol italiano.

Bari asina ta impone den ventaha e prome minuut cu un gol di e atacante Vincenzo Santoruvok, pero di eynan adilanti ta cuminsa e avalancha di Juve den e fecha di segundo division.

E franco argentino David Trezeguet a empata na di 33, e checo Pavel Nedved a bay den ventaha di Juve cu 44, Del Piero a marca e tercer cu 65 minuut, y Nedved a marca e di cuatro di 72 minuut. Carlo Gervasoni a anota e segundo di Bari na di 89.

Ademas di su gol, Del Piero a duna e pase na provoca otro dos den e wega disputa na Turin. Nedved, di regreso riba veld despues di cumpli cinco fecha di suspension, a marca bunita prome gol na logra pasa tres delantero y pasa riba e keeper.

Juventus a domina e wega y demostra un nivel hopi superior na Bari, cu solamente tabata peligroso den e prome tempo.

Juventus a keda cu 38 punto, sigui pa Napoli cu 36, cu a comparti den e prome lugar, pero cu a empata 1-1 cu Lecce.







Mundo

Clinton:

"Mi ta den bataya, y mi ta'den pa gana"

Senador Democrata, Hilary Rodham Clinton, a lansa un gran campaña diasabra ultimo den su intento pa drenta Cas Blanco. E ex-primera dama cu a bira politico tin intencion di bira e prome presidente femenino di Merca. "Mi ta den bataya, y mi ta'den pa gana". E'la bisa. Den un mensahe riba video riba su website, Clinton ta bisa cu e ta pura pa cuminsa un dialogo cu votadornan tocante e retonan cu e ta spera di ataca como presidente: cuido di salud pagabel; reduccion di e dificit; y pone un fin "corecto" na e guera na Iraq.

"Mi no ta djies cuminsando un campaña, mi ta habriendo un convesacion cubo, cu Merca" e'la bisa, "Ban papia, ban conversa. E conversacion na Washington ta mucho di un banda so ultimamente, bo'n ta haya?".

E anuncio di Clinton, cu a worde anticipa pa hopi, toch ta un momento historico den un campaña cu ta desaroyando rapidamente, y cu ya a produci aparicion di un formidabel contrincante colo scur, Senador Democrata Barack Obama, di Illinois.

Den un rato, Clinton a bira e candidato femenino cu mas credibilidad, pa busca presidencia, y e prome esposa di un presidente pa haci un intento pa bai bek den Cas Blanco riba su mes forza. Su casa, Bill Clinton, a sirbi dos termino como presidente, di 1993 te 2001.

"Ami ta un di e miyones di muhe cu a bin ta warda henter nan bida pa mira e prome persona femenino worde huramente como Presidente di Merca – y a awor nos tin e miho oportunidad pa mira e soño ey bira realidad", Ellen Malcolm a bisa. Malcolm ta presidente di e lista "Emily", cu ta reacauda fondo pa damanan democrata cu ta campaña.



Cu su poder imenso, un red grandi di apoyador y donantenan, y un equipo experiencia di conseheronan politico, Hilary Clinton di 59 aña, pa hopi tempo ta na cabez di tur encuesta national di candidatonan democrata potencial.

Pero su temporada contraversial como Prome Dama a laga hopi duda serca votadornan, loque ta causa cu hopi democrata ta duda den capacidad di Clinton den un eleccion general. Den un declaracion detaya riba su website, Clinto a trata di reconoce e dudanan aki y di bari nan fo'i mesa.

"Nunca mi tabata tin miedo pa para pa loque mi ta kere aden, of pa enfrenta e macinaria republicano" e'la scirbi. "Despues cu nan a inverti casi 70 miyon dollar contra mi campañanan na New York, y despues di dos victoria aplastante, mi sa con e republicanonan di Washngton ta pensa, con nan ta traha, y con pa gana nan".

Hilary Clinto a bisa cu e riesgonan ta hopi. "Como Senador lo mi dedica dos aña pa haci tur loque ta na mi alcanse pa limita a daño cu George W. Bush por haci. Solamente un presidente nobo por coregi e erornan di Bush e restora nos speransa y optimismo".

Mal tempo ta laga rastro



Aunque menos cu siman pasa diahuebs, toch Hulanda tabata tin hopo molester di tempo durante e fin di siman cu a pasa. Biento, awacero y hagel a laga nan rastro na hopo luga den e pais.

Specialmente den e ciudadnan grande tabata tin problema cu panchi di dak cu ta bula rond, mata y borchinan di propaganda cu a cai, a molester di awa causa pa awacero.

E velocidad di biento tabata aceptable, pero tabata tin rafaganan di biento hopo pisa.

Normalmente e situacion aki no ta causa daño, pero pa via di e mal tempo di diahuebs hopo cos a keda los y a bira victima di biento. Na Velserbroek un hoos a percura pa basta daño.

Presidente venezolano ta yama situacion di Castro "delicado"

Diabierna ultimo Presidente di Venezuela, Hugo Chavez, a laga su cu Castro ta "bringando pa su bida", y cu e'la papia cu e lider cubano pa casi mey ora algun dia pasa.

Chavez, un aliado y admirador di Castro, a compara e intento di e lider cubano, pa recupera di un condicion medico no specifica, cu añanan 50, tempo cu Castro tabata un geurila den e montañanan di Cuba bringando e Gobierno cu e lo tumba.

"Fidel ta na Sierra Maestra atrobe, bringando pa su bida", Chavez a bisa despues di a atende un cumbre di lidernan Sur Americano na Rio.

Desde 31 di juli 2006, Castro no a aparece publicamente mas. E dia ey e'la anuncia cu e ta hala un banda pa e recupera di un operacion, y e'la pasa poder pa su ruman Raul Castro. E condicion medico di Castro ta un secreto di estado pero oficialnan cubano ta nenga cu Castro tin cancer terminal. Di otro banda, segun inteligencia mericano, oficialnan cubano a stop di insisti cu Castro lo bolbe na mando.

Diaranson den un discurso Chavez a yama e situacion di Castro "delicado" pero a refuta e declaracion di un medico spaño di cu Castro ta serca di muri. Diabierna Chavez a bisa cu e no por duna mas detayes di e situacion di Castro, "pasobra, ami no ta e docter cu ta atendiendo Fidel". E'la agrega: "Y si mi tabata mes. Lo mi no a bisa nada, pero si mi por bisa boso: Mi no sa ki dia Fidel lo muri, mi ta spera e biba 80 aña mas, mi ta spera e biba 100 aña mas". Chavez ta reconoci pa su remarcanan scerpi, sin



splica kico e kier men. Diabierna tambe, e'la acusa e compania di telecumunicacion mas grandi di su pais, di ta spionand'e, aparentemente a peticion di Merca. E no a duna detaye adicional na e 10 lidernan Sur Americano cu tabata reuni na e cumbre di Mercosur. E acusacion aki a bin den menos di 10 dia despues cu Chavez a anuncia cu e lo nacionalisa e compania di telecomunicacion CANTV.

E compania a saca un declaracion diabierna lat nengando e acusacion. Brian Penn, un vocero di Embahada mericano na Caracas, a nenga di duna comentario.

Piloto ta muri durante vuelo

Un piloto di e compania aereo mericano Continental Airlines, a muri diasabra durante un vuelo di e ciudad Houston na Texas pa Mexico. Asina e vocero di e compania di aviacion a declara.

E co-piloto a tuma e controlnan di e avion ora e piloto a indica cu no tabata sinti su mes bon. E co-piloto a baha e avion sin problema na aeropuerto di e ciudad McAllen na Texas. Eynan autoridad competente a constata morto di e piloto cu a muri un morto natural. E pasaheronan, segun e vocero, na ningun momento tabata na peliger.

Adelanto importante den formacion

Durante e conversacionan encuanto formacion di un Gabinete nobo pa Hulanda un adelanto importante a worde logra. Esaki tabata opinion di e lider di CDA, Jan Peter Balekenende, despues cu e conversacionnan di tres dia na e plantacion "De Zwaluwenberg" a termina diavierna. "Nos a bai hopi padilanti", Balkenende a bisa.

Na e plantacion na Hilversum, e politiconan Jan Peter Balkenende (CDA), Wouter Bos (PvdA) y André Rouvoet (CU) a conversa tres dia largo bao guia di informador Herman Wijffels. E negociadornan a worde asisti pa Maxine Verhagen (CDA), Jacques Tichelaar (PvdA) y Arie Slob (CU).

Segun Bos (Partij van de Arbeid) e tres partnernan den conversacion a papia riba tur topico. "Nos a haci bon adelanto. Tin un cantidad di topico riba cual nos a yega na un acuerdo". E tres lidernan di partido a accentua e bon ambiente den cual e renionnan ta bai, y a duna di conoce cu tin adelanto.

Balkenende, Bos y Rouvoet lo sigui negocia awe na Catshuis na Den Haag, y entrante diaranson nan lo retira pa otro luga rural di e pais. E ora nan lo discuti e puntonan riba cual ainda no tin un acuerdo. E tres politiconan no a duna detaye di e topiconan cu nan tin acuerdo, pasobra segun nan tur cos mester worde mira como un solo acuerdo.

"Treciendo acuerdonan parcial padilanti por ta masha bunita y exitante, pero e no ta yuda progreso di e proceso", segun Bos. "Nos lo bin cu un programa ambicioso", Blakenende a bisa. E ultimo dianan nos a papia hopi riba e presupuesto di e Gabinete nobo, manera e surplus di e presupuesto y e inversionnan desea.

E partidonan te ainda ta di opinion cu lo tin un Gabinete nobo Hulandes prome cu eleccion di Provinciale Staten, cu lo tuma luga dia 7 di mart. Mientras tanto ya tres cuarto di e topiconan cu lo bai forma e acuerdo di gobernacion a worde trata. E lidernan politico ainda no a papia riba e puestonan ministerial.

Antiyas

Homber a yega cas haña morto puñala riba su stupi





| WILLEMSTAD |

Diasabra den oranan di mardugá grandi polis mester a bai Welatinaweg 5 pasobra un persona a yega cas y topa un tipo bentá riba stupi cu un puñalada den su lomba.

E tipo no tabata duna señal di bida mas y apesar cu personal di ambulans a yega pa duna asistencia, no por a haci nada mas.

Dokter di polis tambe a presentá ne sitio pa constatá morto mientras cu Fiscal a laga confiscá e restonan mortal pa autopsia di rigor. Nos di AWEMainta no a haya identidad di e victima aki ainda.



Pero aki ta trata di otro caso di asesinato na Corsow den apenas comienzo di aña.

Winair den zona di peliger pa falta di piloto califica

| PHILIPSBURG |

E compania di aviacion di Gobierno Central na Islariba, Winair, ta asercando zona di peliger pa su existencia no solamente p'e falta di piloto cu nan tin, pero tambe p'e demandanan salarial di e personal.

Ya caba e compania mester a reduci su programa di buelo y contratá cierto ruta cu otro compania pa no pèrde esakinan. Winair actualmente tin 32 piloto, pero nan mester di 37 pa operá su programa di buelo y pa evitá di sobrecargá e pilotonan cu trabou, nan a reduci nan buelonan nocturno pa y for di St. Kitts & Nevis.

Winair a contratá Carib Aviation pa bula e ruta pa Antigua y Montserrat y ta pone su pasaheronan riba avion di un otro compania riba e ruta pa Anguilla.

PROBLEMA DI PILOTO

Un di e problemanan mas serio cu Winair tin t'e hecho cu e pilotonan ta drenta servicio y despues di un periodo relativamente corto ta tuma retiro pa bai traha otro caminda cu ta paga mihor.

Practicamente nan ta usa e compania como trampolin pa bai otro compania loke ta haci masha dificil p'e compania retené su piloto y mecaniconan. Nan ta acumulá experencia y hala kita. Sinembargo strategia di gerencia ta cu esei no mag peligrá seguridad di e avionnan.

Otro problema t'e falta di piloto local, pasobra aparentemente no tin ánimo pa scoge p'e profesion aki. Pa loke ta seguridad, Departamento di Aviacion Civil di Antia ta controlá nan debidamente pa evitá cu por surgi un problema riba e tereno aki.

Dia 31 di januari Parlamento di Antia lo reuni riba e compania pa discuti con ta sigi cune.

Recientemente e compania a subi su tarifanan, pero esei tin di haber cu Sint Maarten a haña un aeropuerto nobo y e tarifanan a subi.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.

Ps. 62:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero sumamente agradecido pa tur loke ela significa pa cada un di nos, nos ta anuncia cu a bai sosega den braza di señor nos mama, ruman, wela, bisawela y suegra stima.



Sra. Vda Elizabeth Geerman - Pers
mihor conoci como: Bechi, Dudu y tanta Bechi
na edad di 84 aña

Na nomber di su:

yiunan: Magriet Geerman y yiunan na Hulanda
Gretha y Pedro Yarzagaray y yiunan
Trina y Rudolf Werleman y yiunan
Mildro Geerman
Filomena "Mena" Geerman y yiu
Alex y Mirtha Geerman y yiunan

ruman: Cornelia Maduro y famia

Di su 18 nieto(a)nan, 31 bisanieto(a)nan y 3 tataranieto(a)nan. Di su sobrino(a)nan, primo(a)nan, comer y compernan. Su bon bisiñanan, conocirnan, su amiganan di Flor di Brazil, di Blue Army, di Bingo y demas famianan: Pers, Geerman, Yarzagaray, Werleman, Nicolaas, Amaya, Batist, de Kort, de Cuba, Solognier, Christiaan, Britten, Kock, Rozenberg, Maduro, Hodge, Gomez, Rodulfo, Fingal, Stamper, Figaroa, Cornes, Vos, Vorst, Nedd, Pom, Thiel, Pajaroja, Hasham, y famia Oleana y Franka na Curaçao.

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 23 di januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Santa Theresita pa santana catolico na San Nicolaas. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Santa Theresita na San Nicolaas.

Na lugar di flor of krans un donacion pa Wilhelmina Kankerfonds lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun famia.

Adres pa condolencia: **Caya Jose Geerman no. 6**
Dialuna 22 di Januari 2007 di 7'or pa 9'or di anochi

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

GRADICIMENTO

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur famia, amigo y conocirnan cu di un of otro manera a mustra nan atencion durante fayecimento di nos Machi stima:



Sra. Vda.
ROSALINDA DE MEY-LAMPE

Un danki na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, tarheta, yamadanan di telefoon.
Un gradicimento tambe ta bay na Dr. Yagua, Personal di Eerste Hulp di Dr. H.E. Oduber Hospital, Miembronan di Ambulance, Zr. Cynthia y Olivia, Angela, Mina, Sra. Nila de Cuba, Wit Gele Kruis, Pastor pa su bunita palabranan y tambe pa Jolanda, Eugene y Leo di Mementomori Funeral Home pa nan excelente servicio.
Boso atencion y cariño lo keda semper den nos memoria.
Cu Dios Bendiciona boso semper.

Na nomber di su yiunan, nietonan, bisanietonan y demas famia.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di djE mi salbacion ta bini.

Ps. 62:1

A muri den señor:



Edward Richard Hironimo
mihor conoci como: Eddy Babijn
na edad di 61 aña

Na nomber di su:

Rumannan: Emilia Loopstok
Hyacintha "Chenta" y Sergio Hermina - Paesch
Jolanda y Raymundo Maduro Hironimo y famia
Laureano "Jani" Hironimo y famia
Violeta y Raphael Flanders - Hironimo

su sobrino stima: Elton Hironimo
su sobrinonan: Glynis, Fresia, Lisette, Jaqueline, Maria, Gina, Irena, Jeta, Rolando, Jacky, Irma, Engelbert, Sharitee, Reyan, Govianne,Jordan, Geovanni, Maryvienne.

primo y primanan, bisiña y conocirnan, ex coleganan di Carib Motors, amigonan.
mihor amigonan: Aldo Muller, Deo Henriquez, Maiky Herry, Micheal, Nadia, Maria, Buchi, Dandoy, Tienchi, Cetronilia, Minguel Nadall, Fan Ras, Eddy Gomez y demas famia: Heronimo, Paesch, Hermina, Loopstok, Flanders, Tromp, Maduro, Lampe, Luidens, Gil, Gomez, Ras y Rozenberg ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar diabierna 26 januari 2007 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Filomena na Paradera.

Adres pa condolencia: Paradera no. 99- D na cas di majoor. di 7'or pa 9'or di anochi

Pa motibo di un scooter, hoben ta los tiro riba su amigo

| WILLEMSTAD |

Diabierne nochi e caso di un hoben cu lo tabatin problema cu un otro hoben pa motibo di scooter a hañé envolví den un tiramento den Cabo Verdeweg.

Un di e dos hóbennan envolví den e conflicto a haña bala na altura di su barica y mesora un amigo di dje a hinké den auto pa core hibé Poli, pero debí na su velocidad, el a dal den pal'i lus y e tambe a bira paciènte di Poli. Miéntrastanto esun cu a haña bala a bisa polis cu ta un tal M. a lòs tiro riba dje y den futuro di e pistolero por mira cu e lo bai pasa un temporada den Bon Futuro.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

Señor ta mi wardador, mi n tin falta di nada;
Den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa tranquil, pa mi bolbe haña forsa.
Ps. 23:1,2,3

A fayece inesperadamente:



Edward Richard Hironimo

mihor conoci como: Eddy
na edad di 61 aña

Na nomber di su:

esposa: Theresita Figaroa

yiunan di criansa: Shirley Giel y famia na Hulanda
Mildred Giel y Johny Montsanto
Maricela y Ronny Dijkhoff y yiunan

nietonan di criansa: Jerrold, Jeanella, Sherryann, Kimberly y Julien

Rumannan: Emilia Loopstok
Hyacintha "Chenta" y Sergio Hermina Paesch y famia na Curaçao
Yolanda y Raymundo Maduro Hironimo y famia
Laureano "Jani" Hironimo y famia na Hulanda
Violeta y Raphael Flanders Hironimo y famia

swa: Jose y Sandra Figaroa y famia
cuña: Sra. Vda. Filomena Wever y famia

sobrino stima: Elton Hironimo

sobrino y sobrinanan: Glynis, Fresia, Liceth, Jacqueline, Irena, Maria, Gina, Jeta, Rolando, Jacqueline, Irma, Engelbert, Sharilee, Reyan, Giovianne, Jordan y Geovanni, Marivienne.

primo y primanan, swa y cuñanan, bisiñanan, ex coleganan di Carib Motors.

mihor amigonan: Aldo Muller, Maicky Herry, Deo Henriquez, Michael, Nadia, Maria, Buchi, Dondoy, Tinchi, Cetronilia y famia, Fan Ras y Eddy Gomez y demas amigonan.

Famia: Hironimo, Paesch, Figaroa, Hermina, Maduro, Flanders, Kelly, Loopstok,Tromp, Martis, Arrindell, Gil, Luidens, Ras, Lampe, Arends, Lacle, Gomez, Giel, Dijkhoff, Maldonado, Wever, Pietersz y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cual ta tuma lugar **diabierna 26 januari 2007** pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Sta. Filomena pa santana catolico na Paradera. E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Sta. Filomena na Paradera

.Adres.pa condolencia; **Hato no. 19**
di 7'or pa 9'or di anochi

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

AD PATRES
funeral home

van Rensselaerstraat 2
San Nicolas - Aruba
E-mail: adpatres@setarnet.aw
Tel.: (294) 584-2299
584-8413
Fax: (297) 584-2266

Drenta su portanan cu gradisimento
Drenta su temple cu cantica di alabansa
Glorifik'e, bendishona su Nomber
Berdat, esta bon Señor ta !
Su amor ta dura pa semper
Y su fieldat te den siglo di siglonan.
Salmo 100

A fayece inesperadamente :

Serapio Saturnino Geerman

Miho conoci como Boei
12-02-1940 20-01- 2007

Na nomber di su:
senora : Alexandrina Geerman Croes

yuinan : Eric y Martha Lucia Geerman
Jacqueline y Chubby Maduro
Carien Geerman
Nietonan: Kevin Maduro
Patrick Maduro
Sebastian Geerman
Juan Stevan Geerman
Nieta: Kayleigh-Ann Geerman
Rumannan: Laurencia (chichi) y Joaquin Croes y famia
Romana (mana) y Joaquin Kransen y famia
Sofia
Angela (ela) y Mario Kransen y famia
Reina y Nico Riebeek y famia na Hulanda
Tanta: Johanna Geerman
Omo: Eusebio Geerman
Ihanan: Roland Croes
Mario (tonito) Kransen
Angelique Lampe
Angelique Croes
Swa y cuna: Thomas Croes y famia
Rita y Lou Werleman y famia
Shontan Croes y famia
Roy y Ilka Croes y famia
Antji Croes
Renata y Lucho Vargas y famia
Dolfi y Mayra Croes y famia
Cinthia y Robby Croes y famia

Demas famia ,primo y primanan , Geerman , Croes , Maduro , Kransen , Chayoung , Paesch , Quandt , Quandus , Dijkhof , Nava , Kock , Bockhoudt , Hercirra , Kelly , Statie , werleman , Mercera , Dabian , Torrealba , Henriquez , Koolman , Nuris Maduro y famia

Su ex-companeronan di Sport Boys, Universal y ex-team di Universal damas y demas amigonan.

Ta invita tur amigo, bisiña y conociman pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar **Diaranson dia 24 Januari 2007** pa **4'or di atardi** saliendo for di **Misa Sagrado Curason** na **Savaneta** pa **Santana na Sabana Basora**
E resto moral lo ta reposa for di 2'or di merdia na Misa Sagrado Curason na Savaneta

Adres pa condolencia: Pos Chiquito 87

Na lugar di flor of krans un donocion pa un bon causa ta altamente apprecia.

Accidente cu seis herido na Hooiberg

Ayera alrededor di 9'or di anochi ta sosode un accidente basta grandi na Hooiberg, causa dor di un chofer bou influencia cu a wordo deteni mesora na e sitio.

Parce cu e pick-up cu e persona aki tabata maneha a dal fronta den trafico contrario. E auto blauw chikito a lora dal den un poste di borchi trafico y e pick-up a bin dal bek den dke na banda.

Tabatin en total seis persona herida di cual 3 di nan, nan situacion ta basta serio. A usa varios ambulance pa transporta e heridonan pa hospital.











